Lirolelwa 8/6 nge Kwata (itu- nyelwe ingekapeli)
4s ipele i Kwata ingarolwa- nga.
Unokuhlaulelwa wonke Unya- ka ekuveleni kwawo nge 13s 6d.
Izaziso Zabazelweyo, Aba- tshatileyo, Nemibiko, irolelwa *2s* 6d, zingene kanye; 3s 9d kabini; 5s katatu.

Imvo Neliso Lomzi

(NATIVE OPINION AND GUARDIAN.)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,

ELIPEPA LIPUMA NGOLWESI-NE
IVEKI ZONKE
Lijonge Ilungelo Lomzi ku- pela.
Limele imfanelo ya Bantsu- ndu ngapandle koloyiko.
Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

IXABISO 3d] KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, JULY 23, 1896. [Vol. XII No. 613

IZAZISO ZAKOMKULU.

ZISHICILELWA NGE GUNYA.

ISAZISO SAKOMKULU,—No. 47,1896.

Kwi Ofisi ye Nkulu Yonocanda,
Cape Town, 17 *June,* 1896.

NGENXA *ye* Siqendu sesibini so Mteto No 15 ka 1887, esite songezelelwa sisiqendu sesine sesihlanu, nesesitandatu so Mteto No. 40 ka 1895, kuyaziswa ke kubo bonke okaba eziziqwenga zilandelayo zemihlaba yakwa Rulumente ezikumandla we dolopu yase DUTYWA, ziya kutetelwa efandesini pambi kwe ofisi ye Mantyi yase IDUTYWA 10 o'clock kusasa ngolwesi NE 27 AUGUST, 1896; ngokwendawo nezigqibo zalo Mteto ungentla, nendlela yoke, qutywa kwe fandesi, nangapezu koko ngendawo ezingati zivakaliswe ngemini ye fandesi.

Isiqwenga ngasinye siya kutengiswa ngenani elimisiweyo, noyena mtengi onani lipezulu lingengapantsi kwelo limisiweyo uya kuwunikwa lomhlaba.

Kanjalo umtengi lowo uyakuba ne mvume yokahlaula yonke okanye inxalenye yemali awutenge ngayo kwalo mini. Ukuba

(i.) Intlaulo ayirolwanga ngemini ye fandesi, isiqenda seshumi semali leyo sorolwa ngenyanga ezintandatu, size esinye seshumi sirolwe ngonyaka ukususela kwimini yefandesi.

(ii.) Ze kuti ukuba kurolwe imali enga- pantsi kwesiqendu seshumi semali otengwe ngayo ngalo mini, eseleyo kweso siqendu seshumi yohlaulwa nge nyanga ezintandato, ze isiqendu seshu- mi esiseleyo sihlaulwe ngonyaka uku- susela kumhla we ntengiso.

(iii.)Xa ite imali ehlaulweyo ngemini yefandesi yasisiqendu seshumi senani nokuba lilipina pakati kwesiqendu se shumi nesesihlanu senani lentengiso (yomhlaba lowo) intsalela yesiqendu sesihlanu senani lentengiso iya kuhla- ulwa ekupeleni konyaka ukususela kumhla we fandesi.

(iv.) Xa lite inani lentengiso langapantsi kwa £25 lonke elonani liya kurolwa kwangoko, umhlaumbi knrolwe iziqi. ngata kwisituba seminyaka emitatu.

Inzala kwezo eiqingata zixeliweyo ngentla apa yoba yi 4 per cent, ngonyaka; ukuhlaulwa kwazo ziqingata ndawonye nenzala yazo kuya kulungiswa ngalomhla we fandesi, kubeko izibambiso ezibini eziya kukolisa imantyi, eziya kuti ke ziqinisekise ukuhlaulwa kwalo matyala.

Ukuba ke ute umtengi, umhlaumbi iziba- mbiso sake azapumelela, okanye azanela ukuhlaula imali yokutengwa komhlaba kwi situba sexesha elimisiweyo, kuya kumfanela u Rulumente ukuba akucime oko kutengiswa, ize iti imali ebiselihlaulwe ingabalelwa kwanto isiwe ku Rulumente.

Indleko zocando, njalo njalo, nezetaitile ziya kuhlaulwa kwi mantyi okanye kumntu owoti amiswe kulondawo ngalomhla we fandesi.

Umtengi unyanzelekile ukuba enze imvumelwano yokuba uya kurola inzala eyakuba yi 4 per cent, ngonyaka ku Rulumente endaweni ye four-fifths yemali yentengiso, ade abe ubhatele ngomhla we fandesi ngapezu kwe one fifth sayo, engaseyisiti inzala irolwe kulo mali ingekahlaulwa, waye umtengi enako ukuhlaula imali yemvumelwano naninina nokuba yinxalenye yayo ingengapantsi kwe £50.

Ukuba umtengi ufuna ukuba ake eme ekuhlauleni intsalela yemali yokutengwa komhlaba kuya kufuneka enze imvumelwano yenyanga ezilishumi elinantatu ukususela kumhla we fandesi, engayenzanga lonto nya kudliwa i 1/ yonke imihla xa selidlule ixesba lomnqopiso, ekuya kuti ukuba kude kwapatelela kwinyanga ezilishumi elinesibhozo emva koko lomali iseleyo kunye ne nzala yale yokudliwa ukuba iko kufuneke eyihlaule iyokuhlanganiswa nokokuba kukuyi pina inkundla ati ukuba akayiroli emva kwenyanga sakuba isigwebo siwile lomhla- uhlutwe ngu Rulumente ze imali abe seleyirolile iginywe ngu Rulumente. Izalatiso nemigaqo yefandesi ingabonwa kwi ofisi ye Nkulu yo Nocanda e Kapa, nakweye Mantyi e Dntywa.

J. TEMPLER HORNE, Survey or. General.

Kumandla. *wase Ngqushwa Pantsi kwe Fe Ikurneti No* 5 *Kufupi nomzana wase Hamburg.*

No 6,475, ongn lot No 4, kufupi nomzana wase Hamburg,: ububanzi 2 morgen 300 square roods ; upela ngase NE ngo lot 5, e 8 W ngendlela, SE ngo lot 13, N W ngendlela. Inani lentengiso £16 15/. ; indleko zocando njalo njalo, £2 ; eye taitile 12/3

No 6,476 ongu lot No 5, ububanzi 2 mor- gen 300 square roods : upela ngase N E ng, lot No 6, e S W ngo lot 4, e S E ngo lot 14 e N W ngendlela ; inani lentengiso £16 15/- ; indleko zocando, njalo njalo, £2 ; eye taiti.e 12/3,

No 6,477, ongu lot No 6, ububanzi 2 mor. gen 300 square roods : upela ngaee N E nge ndlela, e8 IV ngo lot 5, e S E ngo Jot 15, e N W ngendlela ; inani lentengiso, £16 15/ ; indleko zocando, njalo njalo, £2 ; eye taitile, .12/3.

No 6 479 ongu lot No 9, ububanzi 2 morgen 299 square roods 141 square feet : upela ngase N E ngendlela, e S W ngo lot 8, e S E nge ndlela, e N W rgend ela ; inani lentengiso, £16 15, ; indleko zocando, njalo njalo, £2 ; eye taitile 12/3.

No 6,483 ongu lot No 13, ububanzi 2 morgen 300 square roods : upela ngase N E ngo lot No 14, e S W ngendlela, e 8 E nge ndlela e N W, ngo lot No 4; inani lentengiso £10; indleko zocando, rjalo njalo, £2 ; eye itaitile 12/3.

No 6,384, ongu lot No 15, ububanzi 2 morgen 300 square roods : upela ngase N E nge ndlela, e S W ngo lot 14, e 8 E nge ndlela. e N W nge lot 6; inani lentengiso, £13 ; indleko zocando, njalo njalo, £2 ; eye taitile 12/3.

No 6,488, ongu lot No 19. ububanzi 2 morgen 300 square roods upela e N E ngo lot 20, e S W nge ndlela, e 8 E ngo lot 28, e N W nge ndlela; inahi lentengiso, £10; indleko zocando, njalo njalo, £2 ; eye taitile 12/3. .

No 6,489, ongu lot No 20, ububanzi 2 morgen 300 square roods ; upela e N E ngo lot 21, e 8 W ngo lot 19, e 8 E ngo lot 29, e N' W nge ndlela. Inani lentengiso, £10; indleko zocando njalo njalo, £2 ; eye taitile 12/3.

No 6,489, ongu lot No 20, ububanzi 2 morgen 300 square roods : upela e N E ngo lot £1, S W ngo lot 19, e 8 E ngo lot 29, e N W ngendlela. Inani lentengiso, £10; indleko zocando njalo njalo, £2 ; eye taitile

No 6,490, ongu lot No 21, ububanzi 2 morgen 300 square roods : upela ngase N E ndlela, e S W ngo lot 20, e 8 E ngo lot 130, e N W nge ndlela ; inani lentengiso £10 ; indleko zocando njalo njalo, £2 ; eye taitile 112/3.

No 6,494, ongu lot No 29, ububanzi 2 morgen 300 square roods : upela ngase N E lot 30, e S W ngo lot 28, e 8 E nge indlela, e N W ngo lot 20 ; inani lentengiso, £16 ; indleko zocando njalo rjalo £2 ; eye taitile, 12/3.

No 6,495, ongu lot No 38, nbubanzi 2 morgen 299 square roods, 141 square feet: upela ngase N E ngo lot 39, e 8 W ngo lot 38, e S E ngedlelo, e N W nge ndlela ; inani lentengiso £5 ; indleko zocando njalo njalo £2 ; eye taitile 12/3.

' *No 6,496,* ongu lot No 39, ububanzi 2 morgen 299 square roods 141 square feet: Upela ngase N E nge ndlela,e S W ngo lot 38, e 8 E ngendlela,N W ngendlela. Inani lentengiso £5, indleko zocanda njalo njalo £2, eye taitile 12/3.

No 6,498, ongu lot No 47, ububanzi 2 morgen 300 square roods : Upela ngase N E ngo lot 48, e S W ngo lot 46, e 8 E ngo lot 53, e N W nge ndlela. Inani lentengiso £15 5/, indleko zocando njalo njalo £2, eye taitile 12/3.

No 6,501, ongu lot No 55, ububanzi 2 morgen 300 square roods : Upela ngase N E ngo lot 56, e 8 W nge ndlela, e 8 E kwange ndlela, e N W ngo lot 49. Inani lentengiso £10; indleko zocando njalo njalo £2, eye taitile 12/3.

No 6 503, ongn lot No 59, nbubanzi 2 morgen 300 square rood : Upela ngase N E ngo lot 90, e S W ngo lot 58, e 8 E ngo lot 64 e N W ngendlela. Inani lentengiso £10; indleko zo cando njalo njalo £2 ; eye taitile 12/3.

No 6.505, ongn lot No 60, nbnbanzi 2 morgen 300 square roods : Upela ngaee N E nge ndlela, e S W ngo lot 59, e 8 E ngo lot '65, e N W nge ndlela. Inani lentengiso £10; indleko zocaodo njalo njalo £2, eye taitile 12/3.

No 6 505, ongn lot No 61, ububanzi 2 morgen 300 square roods : Upela ngase N E ngo lot 62, e 8 W nge ndlela, e 8 E ngo lot 66, e N W nge ndlela. Inani lentengiso £10 ; indleko zocando njalo njalo £2, eyetaitile 12/3.

No 6,510, ongu lot No 76, ububanzi 2 morgen 300 square roods : Upela ngase N E nge ndlela, e S W nge ndlela, e E S ngo lot
77, e N W ngo lot 75. In ini lentengiso £10; indleko zocando njalo njalo £2, eye taitile 12/3.

No 6,511, ongu lot No 77, ububanzi 3 morgen 300 square roods : Upela ngase N E nge ndlela, e S W ngo ndlelo, e S E ngo lot
78, N W ngo lot 76. Inani lentengiso £10 ; indleko zocando njalo njalo £2, eye taitile 12/3.

No 6,512, ongu lot No 86, ububanzi 2 morgen 300 square roods . Upela ngase ntla nge ndlela, ngase zantsi nge dlelo, ngase mpumalanga nge dlelo, ngase ntshonalanga ngo lot $5. Inani lentengiso £5, indleko zocando njalo njalo £2, eye taitile 12/3.

No 4 647, ongn lot No 84, ububanzi 2 morgen 300 square roods . Upela ngase N W nge Sitalato. S E nge dlelo, e N E ngo lot No 85, S W ngo lot No 83. Inani sente, ngiso £10, indleko zocando njalo njalo £2, eyo taitile 12/3,

No 6.238, ongu lot No 36, ububanzi 2 morgen 300 square roods : Upela ngase N E nge Sitalato, e S W ngo lot 35, e S E ngo lot 45, e N W nge Sitalato. Inani lentengiso £5, indleko zocando njalo njalo £2, eye taitile 12/3.

Kufupi ne Ngqushwa

No 7,257, ekutiwa yintsimi u lot 11, ubu- banzi 2 morgen 291 equate roods : ipela nga- sentla nge ndlela, ngase zantsi ngo mlambo, ngase mpumalanga ngo lot 12, ngase ntsho nalanga nge ndlela. Inani lentengiso £5, indleko zocando njalo njalo £4 13/9, eye taitile 12/3.

Kufupi nomzana wase Bell.

No 6 938, ongu lot No 11, ububanzi 2 morgen 300 square roods: Upala ngase N E ngo lot 13. S W nge ndlela e S E nge ndlela e N W ngo lot 10. Inani lentengiso £16 15/ indleko Zocando njalo njalo £z, eye taitile 12/3.

ISAZISO SOKOMKULU.—No 44, 1896.

Kwi Ofisi Enkulu Yonocanda.
E Kapa 9 *June* 1896.

KUYAKUBA ko ifandesi lemihlaba yakwa Rulumente ekumandla wase Cumakala pambi kwe efisi ye mantyi yase Cumakala ngo 10 Kusasa ngolwesi BINI 18 AUGUST, 1896. Elifandesi ke liyaku qutywa pantsi kwe migaqo ekwi Saziso Sakomkulu u No. 28, 1896 siku mhlati wokuqala), Izalatiso nemigaqo ye fandesi ingabonwa kwi ofisi ye Nkulu yonocando e Kapa nakweye Mantyi e Cumakala.

J. TEMPLAR HORNE,
Surveyor General.

Kumandla wase Cumakala.

Lot No. 7,590, ekutiwa ngu Lot No. 26 Kufupi nomzi wase Cumakala, ububanzi 283 square roods 67 square feet; upela ngasentla ngomhlaba womntu otile, ngase mpumalanga ngomhlaba womntu otile, ngase ntshona- langa nge sitalato. Inani lentengiso £1 ; indleko zocando njalo, njalo, £3 5s 6d ; eye taitile 12s 3d.

Lot No. 7,591 ekutiwa ngu Lot No. 28 kufupi nomzi wase Cumakala, ububanzi 283 square roods 67 square feet; upela nga. sentla nge sitalato, ngezantsi ngase mpumalanga ngomhlaba womntu otile, ngasentla ngase mpumalanga nge sitalato, nge zantsi ngase ntshonalanga ngomhlaba womntu otile. Inani lentengiso £1; indleko zocando njalo, njalo, £3 5s 6d ; eye taitile 12s 3d

Lot No. 7 816, ekutiwa ngu mhlaba obu dongwe, ububanzi 2 morgen 466 square roods 3 square feet. Upela ngasentla nangasa mpumalanga ngomhlaba ka Captain Schultz, nge zantsi nangase ntshonal-nga ngomhlaba ka Rudolph Lentz ne Ndlela. Inani lentengiso £10; indleko zocando njalo njalo £10 15/3 ; eye taitile 12/3

Kwintili ye Kubusi.

Lot No 7,847, ongu Lot 41. ububanzi 16 morgen 570 square roods; upela ngasentla entshonalanga ngo lots 39 no 40, ngezantsi ngase mpumalanga ngo Lot 43, ngezantsi ngase ntshonalanga ngo Lot 42, ngentla ngase ntshonalanga ngo Lot 36. Inani lentengiso £50; indleko zocando £9 3/9; eye taitile 12/3.

Lot No 7,848, ongu Lot 42, nbubanzi 12 morgen 237 square roods; upela ngentla ngase mpumalanga ngo lot 41, ngezantsi ngase mpumalanga ngo lot 43, ngezantsi ngase ntshonalanga ngedlelo, ngentla ngaee ntshonalanga ngo lot 35. Inani lentengiso £37; indleko zocando £9 3,9 ; eye taitile 12/3.

Kumzana wase Cumakala.

8656 Isiza Lot 3 Block X, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetaitile 12/3.

8657, Isiza Lot 4 Block X, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetaitile 12/3 8658, Isiza Lot 10 Block X, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetaitile 12/3 8659, Isiza Lot 11 Block X, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetaitile 12/3.

6751, Isiza Lot 5 Block Z, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetaitile 12/3.

6752, Isiza Lot 6 Block Z, ububanzi 39 square roode 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/. eyetaitile 12/3

IKAYA LABA HAMBI.

E BAI.

KUMANDI ukuba ndivakalise ukuba ngenxa yokusweleka kwe ndawo enje ngale yabantu Abantsundu e Bhai, u Mr. O. HENDERSON, UM Afrika wase America, ngoku umise IKAYA labo bonke, abanga bango nwaba xa bakude namakaya abo.

Abahambi babizwa imalana elula ngokuhlala, batye kona.

Resolute Boarding House,
Russel Road,
Port Elizabeth

IKAYA LABANTSUNDU,

NE- VENKILE,
E QONCE.

SIVAWA'ZISA umzi wakowetu. ukuba zisamana zifika Iqiya Ezibukali ze SILIKA ezina Maqhina ,e Minqwazi (Caps) yazo.
Kutike ne MPAHLA ENTSHA ye Bhola ne Ten- is. Ihleli yodwa thu ! !! Amapini aqala ku 6/0 ye ku 2 1/6 ne 24'6.

PAUL XINIWE General Agent, .
King William's Town and East London

HEPWORTH'S Limited, Abenzi naba Siki be Ngubo,

IMPAHL Aezintsha ezifikileyo ziko ngoku zonke zibekwe amanani abona- kalayo nalula angala :—

Isuti zama Kwenkwe ziqala kwi 3/6 zinyuko Ibhulukwe zama Doda ziqala kwi, 7/11 zinyuke
„ „ Doda „ 21/- „ Idyasi „ „ „ 21/-ziye kwi 27/6

ZISHIYANA NGOLUSU LWAZO

KANIZOKUBONA ISUTI ZETU ZOKU TSHATA—Ziqala kwi 42/- ezona ntlobo zintsha kwimpahla yakwo HEPWORTH akuko mavukuvuku kupela zezomeleleyo ngamanani alula. Kanize kulinga kwa HEPWORTH Limited, Maclean Street, E-Qonce.

LEMINYAKA I 18

IGQITILEYO,
SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA.

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA, Igama lazo yi ''EXTRA NAVY or MATTROSS.''

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPA- ULE i BLANKETS ZONKE ngopawu esi- luqinisele nu Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE-

NE, kangelisa kunene ukuba ina- wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU- ZWAYO.
ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU.
IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkele enitenga kuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke,

----

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

James W. Weir & Co.

E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama

Jongani apa Batembu! Umzi Wenu!

J. W. GARRETT & Co., IZITORA ZE GLEN GREY

LADY FRERE,

IVENKILE ENENCASA, IMPAHLA IHLABA EKOSI!

Betani uxongo Manene, Maledi, nityebise "amagabuko" konal Sondelani! Ibeta ugovane ati cwaka!

Izambato, Imixesho, Impahla Zendlu,—zonke izinto betu. UBOYA, IZIKUMBA, UKUTYA, ne Mpahla Ehambayo,—yiyona Ndlu encamisa igila ngexabiaso elihle. Hlohlani izipaji nize. Unconywa nga Bamhlope na Bantsundu.

BON MARCHE

JOHN W. BAYES & CO., GRAHAMSTOWN.

IVENKILE ENKULU ENTSHA,

(Ene Veranda ne Tawa ekoneni ye Bathust Street
ne Bala le Tyalike ka Bishop.)

Yeyona VENKILE ITSHIPU kwimpahla Yendidi zonke—KUMADODA NAKUBAFAZI.

Ifelane, Amabhayi. o Matros Boboya, Ingcawa, Ifurini (Winseys), Ifle- nelana 3 3/4d ngeyadi, Itaweli 3d inye, Izinto Zokugqubutela Ingcawa, Iprinti Ezibukali zama Jamani 6 1/2d ngeyadi, Ikeshmiya ezi Blanket nezimabalabala, Ityali Ezimnyama Nezimabalabala, Idyasi Zamado- da Ezinzima 10s. 6d., Ibhulukwe Zekodi 4s. 9d., Ibhatyi Zekodi 6s ' Neminqwazi ezi Felt.

Ibhaso Lesheleni linikwa kwi Ponti nganye umntu atenge ngayo.

JOHN BAYES & CO BON MARCHE

GRAHAMSTOWN E-RINI

Yizani Nibone! Yizani Nibone!

Ifandesi elikulu Lempahla Ngamanani Atotyi- weyo ko

Dyer & Dyer, Limited

E-QONCE

Zonke Impahla ebezi Sele zisatengi-swa ngamanani apantsi kakulu.

I Carpet Bags yi 3/6; Iminqwazi ye Twidi 9d.; Ihempe Zokusebenza 11d; Ihempe Ezimhlope 2/6.

Kuko Ityali ezintsha ezisa ndulukufika, zifa- nelekile kanye, ziqala kwi 3/- inye.

Idyasi Zamadoda ..	..	9/11
Isuti „ ze Twidi ..		16/11
„ elungileyo ye Serge ..		25/-

------IMPAHLA ZOKUTSHATA - Imitika Emnyama ne Ndulubatyi, ne Bhulukwe ze Twidi yi

26/- nge SUTI

I Printi ezintsha yi 5d. nge yadi; I Kausi Za- madoda yi 6d.; Indulubatyi yi 1/6; Ibhulukwe Zangapantsi yi 1/9,

DYER and DYER, Limited,
KING WILLIAMS TOWN.

T. BIRCH & CO.,

(Ebisakuba yeyo COPELAND & GREED),

CHURCH SQUARE, E-RINI.

BAWUQUQUZELELA umzi ngayo yonke into ekumkondo wengubo zokunxiba, ngamanani angapantsi enokutengisawa ngawo impahla.

Bakulumkele ukuba yonke into eyingubo yowabo umzi ibe yelushica, nefane- lekileyo.

KWEZEMITSHATO, sihleli sigcina ezona zintle kunene Ilokwe Izigubungelo — Intyantyambo, njalo njalo.

Kwakona ezenziwe kakuhle ingubo zangapantsi, ngamanani angagqitileyo. Kwanye njengokuba Kugcinwe o Dressmaker abalungileyo kwase Venkileni, ingubo zomtshato zinokuqitywa ngokumsinyane, zizezentlobo zona ezintsha kanye, ngapandle kwendleko enkulu.

NINGAULIBALI APO UKONA UMZI

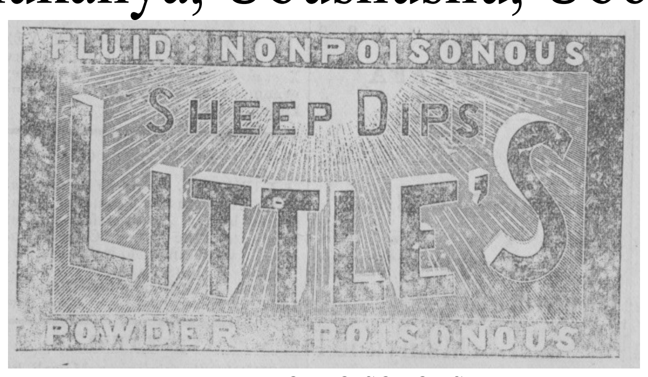
T. BIRCH & CO.

CHURCH SQUARE, E-RINI,

Ikwangamasebe abo E-BHAI nase JOHANNESBURG.

ILANGA LINIKA

Ukukanya, Ubushushu, Ubom!



FLUID NONPOISONOUS
SHEEP DIPS

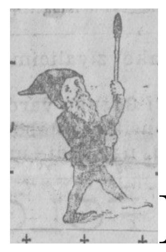
LITTLE'S

POWDER POISONOUS

I DIP yetu ye Gusha inika ukupila emihlambini iyawa nelisa Amafama antsundu yaye ivunywa ngabo bonke ukuba yoyona DIP ifanele umzi o Pesha kwe Nciba

O BAKER, BAKER, and CO.,

E QONCE.



Siya kwa BAKER!

Bane Fandesi Elikulu!

NGOKUNJE

Yonke Impahla Itotyiwe!

I Printi ziqala 2d. pr yd
Imuslin 1d.

IZIHLANGU,

ZONA ZITOTYWE KAKULU KANYE.

IMPAHLA ZAMADODA NAMA KWENKWANA,

KUFUNEKA ZITENGIWE ZAPELA.

Elowo makake eze Kuzibonela ngokwake.

Kwa BAKER, BAKER & CO

IKOMPONI ENTSHA YASE JAGERSFONTEIN YOKU-

MBA NOKUPANDA, LIMITED.

KUYAZISWA apa ukuba u MR. JAMES SAUNDERS (Mahlasa- bangella), obefudula ese Koffyfontein, unyulelwe ukuba abe ngu Mpati wa Bantsundu, ne Mingxuma e Jagersfontein, umsebenzi wowuqa- la ngo 19 Iwale nyanga.

Ngomyalelo,
NELSON S. GIRDLESTONE,
Unobhala.

Kimberley, August 14, 1895.

KUFUNWA

AMADODA apilileyo, afunelwa umsebenzi wapezulu nowa- se mngxunyeni kule Mingxuma yase Jagersfontein.
OONDANI.—Kwabakufupi e Oonce u WM. N. SIKITI.

Beauchamp, Booth & Co

E QONCE

Siyanazisa ukuba siwafezile amalu- ngiselelo ebe siwenza sine

Mpahla Ezintsha!!!

I GERMAN PRINTS, ezona zilungileyo yi 6d. i yadi.

IZITAFU Ezipindiweyo (double width) intlobo zonke zamabala yi 1/- iyadi (ngamanani alula).

ITYALI ezintsha zoboya ezisandulu kufika ze- nziwe kakuhle ziqala kwi 4/- ziye kwi 40/- inye.

IHEMPI eziyi micako ezomeleleyo ye 6d 7 1/2d, 9d, nge yadi.

ILOKWE ZOKUTSHATA ese zenziwe kade ziqala kwi £1 5s, zide yiye kwi £5, zinako noku o- dolwa ze zenziwa kwa oko.

IVEYILE ZABATSHAKAZI, intyantyambo.

IZIHLANGU ne SHOES nayo yonke into enga- funekayo yomtshato.

Yizani Kubona Isitora setu esikulu esitsha.

Beauchamp, Booth & Co,

Late JOHN J. IRVINE & CO.

PASCOE (UFOLOKOCO)

NIYAZI apo ningamfumana kona. Uyazibulisa izihlobo zake ezintsundu.

Ufuna ukuzikumbuza ukuba usandulu kufumana into eninzi yempahla ezintsha ezivela e NGILANE:—

IZIHLANGU ne SHUZI!

EZABAFAZI i SHUZI 3/6 nge pair
„ EZINEMITYA 4/6 nge pair
EZAMADODA „ (ezomeleleyo) 7/11, 8/6, njalo njalo
„ EZILUKUNI (Bluchers) 8/- nge pair

Ingubo Zamadoda Zokunxiba (ngokukodwa) Ezokutshata —Uyezvana.
Asiwalibele Namanenekazi Ilokwe Ezimhlope ze Kuti ziqala kwi 30/—Qonda i £110/- qa.
Izigubungelo, Amagqabi, Ezokutshintsha Ilokwe, ne Ndilokwe, njalo njalo. Eyengeji neyokutshata imisesane Amacici, njalo njalo.

ITYALI ne PRINTI zake ziyalicimilanga, Ningazilibali ITYALI zake.
I FLANELE ziqala kwi 3d. nge yard.
I kavala zamabhayi zobusika ezinoboya 6d. nge yadi.
I KELEKO e Brown 3d. nge yadi—ummangaliso.

KWA * FOLOKOCO,*

Nge Nqu-"SALUF,"
Ezantsi ♦ Kwetyalike yama SKOTSHI,
E QONCE.

T. BIRCH & CO

PORT ELIZABETH

BHOTWE LE NGUBO LASE ENGLANI.

LASEKWA NGE 1860.

Kulapo zikona ingubo eziketiweyo nezilungi- leyo kule Koloni

Ingubo Zamadoda zentlobo zonke AMANANI atotyiweyo kwi Kodi Izibhalala, Ingcawa, I Travelling Bags, ne Trunks, njalo njalo.

---------EZAMAKWENKWE ZILIQELA.-----------------------------

I HEMPE, I KAPSANA, IMINQWAZI, I KLOSBANT, AMAQINA, NJALO NJALO. INGUBO ZE CRICKET, EZOBU FUNDISI.

OTENGE NGE PONTI WAPULELWA U I/-

T. BIRCH & CO

E BHAYI.

I DIP KA BATTLE

Yeyona Ilungileyo ne Tshipu kwezi koyo.

Zingapezu 1,800 Igusha ezino kuditshwa nge 50/.

INANI LE NGU MGUBO. \ INANI LE SEYI DUTYELWE.

Nge Paketi yi .... 9d. 1 gallon drum yi 4/9
Ikasi ene 72 packeti yi................ 50/- 2 „ 9/-
Nge paketi enye ku ditshwa 25 igusha 5 „ 21/-

Amanani anokutotywa nge odolo ezinkulu.

INGXELO YO MKANGELI KA RULUMENTE

Ku Messrs. ARTHUR & COMPANY, Limited.

Ekupenduleni incwadi yako yomhla we 16th ndinovuyo ukubeka pambi kwako ingxelo ka Dr. Hahn ngale BATTLE'S Dip wenjenje ke :—

Ekupicoteni la sampulo ye Dipu ye Gusha, ndifumana ukuba ikakulu ikolise nge Creoline, into ke leyo etshabalisa ezizilwana zitwala isifo. Ke ndazama nokufumana amandla ale Dipu ngokuyi galela amanzi kakulu, ndayifumana isenamandla okuzibulala izilwana, ndapaula nokuba izilwana ezivela ekubo- leni kwenyama ziya bulawa yile Dipu nokuba seyidutyelwe kumanzi ali 110 nokuba 115 ubuninzi bawo. Ndiyayi yaleza kakulu le Dipu ngenxa yoncedo lwayo."

(Ibalwe yi Traffic Manager).

W. O. CARTER,

Umlauli Wezitora Zomanyano,

KING WILLIAMS TOWN.

The New Jagersfontein Mining & Exploration Co.

(LIMITED)

NOTICE!

IS hereby given that Mr. JAMES SAUNDERS (Mahlazi- bhekela), late of Koffyfontein, has been appointed Superintendent of Natives and Compounds at Jagersfontein, and will commence his duties on the 19th of this month.

By order,

NELSON S. GIRDLESTONE, Secretary.

Kimberley, August 14th, 1895.

WANTED

FOR the above Mine, any number of able-bodied NATIVES, to work on the Floors and in the Mine.

Good Wages, Food Free, and Good Treatment.

2211

GIBBERD & BRYANT

KING WILLIAMS TOWN,

Banefandesi Elikulu Ngoku!!

Iprinti ze 6d ... ... Zitotyelwe kwi 4d.
Iflannelette ze 6d „ 4d.
Iblouse ezishushu ze 3/11 „ 1/11
Ibatyi zamanenekazi ze 13/6 „ 7/11
I Cape „ 16/11 „ 10/6
„ „ 10/- „ 5/11 ne 6/11
Izihlangu zamanenekazi ze 6/11 „ 4/11

Okuseleyo! Kutengiswa tshipu kakulu.

EZAMADODA INGUBO!

Idyasi Zamadoda ezinezi ngxobo ze Flannel ngapakati 10/6 inye
Ibhulukwe zoboya Zamadodo ze 10/6, zitotyelwe kwi 4/11
Ihempe entle ye Ntenetya ene kolalane ngxowa yayo yi 3/3

Yizani kuziketela KWANGOKU!

EZIKA KAYE I WORSDELL PILLS
EZIKA KAYE I WORSDELL PILLS
EZIKA KAYE I WORSDELL PILLS
EZIKA KAYE I PILLS
WORSDELL

Zazeka ngapezu kwe 100 leminyaka ukuba ziliyeza elitembeke kakulu. Zihlambulula igazi nanjengo- kuba zingu Mchiza Opolileyo kodwa Ohambisayo ngokufezekileyo azigqitwa yeza, nangapezu koku zomeleza imitambo, zenza ukuba onke amalungu asebenze ngokupilileyo, into ke leyo epilisa ngqe.

Zingumalane ku Mnquma, Ukugquma kwe Sisu, Intloko, Ukungahlali Kokutya kakuhle esiswini, Izifo; ze Zintso nesi Bindi.
Zitengiswa ngaba Pitikezi-Michiza ne Zitora nge 1s 1 1/2d ngebhokisana,
Abaninilo, JOHN KAYE, LIMITED, LONDON,

Zitenfiiswa ngu G. E. COOK, i Kemiat, Downing Street, e Qonce

In the Supreme Court of the Colony of the Cape of Good Hope.

In the Estate of the Late JAFTA NYAURI

UPON the motion of Mr. Benjamin, and upon reading the petition of Tsikila Jafta, of Driefontein, district of Matatiele, eldest son of the late Jafta Nyauri, praying that the Registrar of Deeds may be authorised to enregister certain piece of perpetual quitrent land situate in the district of Matatiele, East Griqualand, being portion of the Farm No. C, 4, called "Driefontein," measuring as such 472 morgen and 271 square roods, from the name of the late Jafta Nyauri, into the name of the said Tsikila Jafta, in trust for his brothers, or into the names of Tsikila Jafta, Lucas Jafta, Mohapi (Andries) Jafta, Klein- booy Jafta, Clem Jafta, Jacob Jafta, Morman Jafta, Klaas Jafta, Janivani Jafta, Jantje Jafta, Tom Jafta, Kortman Jafta, Johnson (Johnny) Jafta, and Gert Jafta jointly,

IT IS ORDERED that a *rule nisi* issue, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court, on the 13th. day of August next, why the order applied for shall not be granted.

This rule to be published once in the *Government Gazette* and once in the IMVO newspaper.

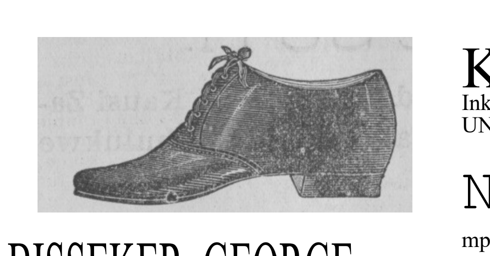
By order of the Court,

H. TENNANT,

Registrar.

Cape Town,

Monday, July 13, 1896.



BISSEKER, GEORGE

AND CO.

Abatengisi Abakulu Bezihlangu,

101, Main Street, E Bhai.

BAGCINA IMFUMBA

IZIHLANGU NE SHUZI

EZI LUNGELE

UKUHAMBA, UKUKWELA, NO- KUHLALA EKAYA, UKUHAMBA ISIKOLO, NOKU- SEBENZA EMASIMINI.

Ezo Bisseker, George & Co. Izihlangu zihle nase mehlweni; ziyamhlala kamnandi umntu, zinjalonje ziya- xolisa.

Bonke abalesi be Mvo NELISO LOMZI *ba- yanoyishwa ukuba bezekulomzi, ba- yanoyishwa, ukuba bezekulomzi, batenge into abazitengayo kona.*

Bisseker, George & Co.,

INDLU YESI

HLANGU -ZENTSHINGA- YENDLOVU

PORT ELIZABETH

Kwabatenga e Rini!

UKUBA UYAFA!

—YIYA KU—

F. J. ABBOT

IKEMIST, E RINI.

Uyakukupilisa

Msinyane!

Amanani ake Alula!

PILISA

UMBUYISELI

WEGAZI OMKULU

ELONA YEZA LIYINKUNZI E- KUNYANGENI ZONKE IZIFO EZIBANGWA KUNGCOLA kwe GAZI.

Ukuba uneqabanga tata u Pilisa Ukuba unamatumba tata u Pilisa Ukuba ujadukile tata u Pilisa Ukuba uqinile tata u Pilisa Ukuba unesibindi tata u Pilisa Ukuba umana udumba tata Pilisa Ukuba akudli tata u Pilisa Ukuba ubundongela tata Pilisa Unamabala entlungu tata u Pilisa

BANINZI ABALINGQINAYO.

2/6 nge Botile, ngeposi 3/2.

Linokazuzwa kuzozonke indlu zamayeza, nakumenzi walokanye u

H. T. DOBLE,

CHEMIST, ETC.,

KING WILLIAMS TOWN

Ukwazisana Kwezihlobo

Abatshatileyo.

MLILWANA-MADOSI.-E Qonce, ngolwesi-bini 7 July, 1896, Kwityalike yama Wesile, kutshatiswe ngu Rev. J. Mahonga, u ROBERT B., unyana wesibini ka Mr. Mlilwana, wase Komani, no LETTITIA intombi ekuku- pelo kwayo ka Mr. Simon Madosi, wase Mxumbu. [237

PHILMON SHIBAMBU no SUSANNAH MPFUNW, PAULUS NYANKA no LEAH MALENDE, SAMUEL MAFAMA no LETHA TEMBE, BUYMAN MBOWENI no MAGDELEN MPFUNU, SIMON TEMBE no LEAH TEMBE, STEPHAN TUYEMBENI no PHLINDA MASHIYE, MOSES TEMBE yo MARTHA MULWANA, MALAKE MPFUNU no ROTHA TEMBE, JOHN SENGANDAY no ELLEN MPFUNU, THOMOS MPFUNU no HANNAH TEMBE, JOHANNES MPFUNU no LYDIA MASHIBANI, AFRICA NTHIBANI no HANTARI MAYINKE : aba ke bonke batshatiswa ngomhla we 6, 1897, ngu Rev. Geo. Weavind, Inkulu yase Transvaal.

Abazelweyo.

KOTI.—Kwa Kabakazi, Centane, Inkosikazi ku Pas Philip Koti ifumene UNYANA nge 16 ku July lo. [1

Imibiko.

NTUSI.—Ndazisa izihlobo zonke ngo mpanga ka EBENEZER NTUSI, olishiye elipakade ngo 11 June, 1896, ngo 3 o'clock. Ubhubhele enkosini. [1

XABANISA.—Kubhubhe u Cleo- PATHRIA EMMA VIOLET, intombi yama zibulo ka Patrick no Lettie Xabanisa, base Mgcwe, obudala bu 8 yrs. 9 mo., nge 19 June, 1896, e Middelburg. Umzi, ngoku kodwa amakosazana, uyabulelwa. [2307

Indlela Yokubhalela.

BONKE ababaleli bam mabenjenje ukundibalela:—

Thomas Mpini Fakazi, c/o Mr. M. N. Lutuli, Grountville, Umvoti,

2237] Natal.

BONKE ababaleli bam abandazi ngokuba ndingu JOSEPH GQIRANA BOMBELA oka MANTYISI mabenjenje ngoku

Rev. Jos. G. Makonxa,
Hohita School,
1] via. St. Marks.

Kufunwa.

ISICAKAKAZI esintsundu sokulu- ngisa indlu, noku peka, e Katikati. Abawufunayo lomsebenzi botumela inani lomvuzo abawafunayo, namapepa abo ku

Mrs. ROBINSON,
2307] Cathcart.

ITITSHALA ezimbini, ezinga mado- da, zibe nezi qiniselo. Abazifunanyo ezondawo bo bhalela ku

Rev. J. PATTISON,
1] Bolotwa.

ISAZISO.

KULAHLEKE INGXOWA YEMPAHLA zama ledi, pakati kwe Xesi no Mdiza, nge 4 July. Olandisileyo wofumana umvuzo kwi Mvo, nokuba kuse Lovedale. [1

ISAZISO.

KUVULWE ikomponi Enkulu yaba Ntsundu nama Amelika, e Kapa igama layo yi South Africa Pioneer Syndicate of the Cape of Cape of Good Hope. Ofuna incazelo wobhalela ku JOHN NETTA,

Buitengracht Street,
1] Cape Town.

ISAZISO.

ISIKOLO Somtinjana, e Mgwali, kwa Ngqika, siyakuvulwa ngomhla we 3rd ku AUGUST, 1896.

M. W. HOPE,
2307] Umongameli.

C. P. MATYOLO, E Qonce, USAHLELI.

QONDISISA APO AKONA —

Kwi Bala le Malike.

WENZA Izihlangu Ezihle " konkena," ngawona manani apantsi Zinoku- tunyelwa nge Posi kulo lonke elimiweyo Ezona zihle, ezona zomeleleyo, ezona zitshi pu zentlobo zonke, uhleli enazo.

C. P. MATYOLO Boot and Shoemaker
Market Square, King Williams Town,

JULY (Ncwabakazi) 31.

Usuku Enyangeni	Usuku Lweveki.	*AMAXESHA ENYANGA.* 3, Elokugqibela 3 5 am; 10. Entsha ... 9'12 pm; 17, Elokuqala ... 5.46 pm; 24, Ezeleyo ... 8'25 am	Lipuma Ilanga.	Litshona Ilanga.
1	T		6 45	4 38
2	V		6 45:	4 38
3	H		6 45	4 39
4	VI		6 45	4 39
5	c	*Icawa 5 emva kwe Trinity*	6 45	4 40
6	Mv		6 44	4 40
.7	B		6 44	4 41
8	r		6 44	4 41
\9	N		6 44	4 42
10	H	Wazalwa u Columbus 1847	6 -14	4 42
.1b	M	Umlilo kwa Mgibisa 1888	6 43	4.43
12	C	*Icawa 6 emva kwe Trinity*	6 43	4 43
13	Mv	Wabhubha u Hon. W. Por-	6 43	4 44
14	B	[ter, 1880	6 42	4 45
15	T	Zivavulwa Izikolo.	6 42	4 45
16	N		6 42	4 46
17	a	[ley, 1881	6 41	4 47
I8	M	Wabhubha u Dean Stan	6 41	4 47
19	C	*Icawa 7 emva kwe Trinity*	6 40	4 48
20	Mv	Wazalw' u Lord Derby 26	6 40	4 48
21	B	Wabhubha u Rev. Jas. B	6 39	4 49
22	r	[8akuba, 1893	6 38	4 50
23	N		6 38	4 50
24	a		6 37	4 51*
25	M		6 37	4 52
26	C	*Icawa 8 emva kwe Trinity*	6 36	4 53
27	Mv		6 35	4 53
28	B	U Sir B. Frere e Rini.	6 35	4 54
29	T		6 34	4 55
30	N		6 33	4 55
31	H		6 32	4 56

ABALIMI NGALENYANGA

Ibako kakulu iqabaka. kwanomoya. Imbewu ezinokuhlwayelwa ngenyanga egqitileyo zinokuhlwayelwa nangayo le. Maugalelwe umgquba kugeleshwe um- hlaba ongazi kulinywa kwangoku.

Isaziso Somshicileli

INDLELA YOKUTUMELA INTLAULO.

Abahlobo betu bayaziswa ukuba eyona ndlela ilunge kanye ukutu- mela Intlaulo yepepa kungepepa lase Posini, (P.O.O.) kuba inokula- ndeka kakuhle edungudeleyo nga- yo.

Kwabangena matuba, eposi ezi- hambisa imali abalunge kwi Koloni yase Kapa banokutuma izitampu. Zeze halafu (id) ezamkeleka nga- pezu kwazo zonke. Inkatazp yazo kuti zibe nzima xa zizininzi; kodwa umntu angabeka isitampu nga- pezulu xa oyikela ubunzima. Izitampu zamanye amazwe azifunwa apa.

IMVO NELISO LOMZI
NGOLWESI-NE JULY 23 1896

IVEKI

KUTIWA umcimbi ka Sigcau uyakuba parnbi kwe Bunga Elikulu kamsinyane.

KUTIWA e Cyprus umhlaba umana unyikima, lonto ke ibete lomzi wase inaxaleni amakulu, zada intliziyo zabo zadubeka.

KUYA tyikitywana kweliya lama Ndebele. Kutiwa ikulu elinamashumi omahlanu ama Ngesi lite shwaka e Salisbury, akwazeki ukuba bafile, bate- nina.

KULIWE idabi elikulu kunene kule, mfazwe yama Ndebele kwinqaba ka Babayana ebutsheni beveki le, kwati makata, Iwagxotwa emva kwern izamo emikulu utshaba.

NGOLWESI-BINI e Bandla u Mr. Faure Umbali-Micimbi Yolimo, ubike ukuba u Lindipasi ute qapu e Krypont kwelase Mafeking, kwindawo engezantsi kwe zinye ezike zanaso isifo.

KWIPEPA lanamhia kuko isaziso esiteta ngengxowana yenenekazi eyalahleka kwisituba sokusuka e Mdizeni ukuya e Xesi ebntsheni balenyanga. Kucelwa amehlo abo bonke ukuba bakangele eso saziso.

SIYAVUYISANA no Mr. Innes ngokuba lomteto wake wotywala upumelele kwi Komiti ye Palamente kwi Ndlu Enga- pantsi. Siyakolwa ukuba wopumelela nakwi Ndlu ye Ngweyu umiswe pezu kwayo yonke incaso ka Col. Scherm- bruker.

ITYALA lika Jameson liqalwe ngo Mvulo lo e London. Kwakungeko nendawo yokunyatela bubuninzi baba- ntu abaze kupulapula. U Sir Edward Clarke ubuze ukuba umteto wokwam- kelwa kwabantu emkosini uko na na- kulamazwe e Komponi. Inkulu ye Jaji imbekele imini elandelayo.

KUYABONAKALA ngoku nje ukuba nakwelilizwe iya ngena lento yokwa- pulwa kwe Cawa. Asazi ukuba mali, xesha, butyebi, yintonina nto zininzi le iqubela abantu kobu butyututyutu. Nge Cawa le igqitileyo sisuke samanga- liswa sakubona abafo abatile besimba amatye ekwalini ngapesheya kwezibuko eli lisentla kwe buloro e Qonce.

E HUMANSDORP kuhle ingozi zada zantatu, esingati sakukangela siti zezo- kwapulwa kwe Sabata. Umfo ongu Michael Meyer ute xa akulula ondlebe- nde bake kwegqita abafo ababini bekwele kulamahashe aqutywa nge- nyawo. Botuke kunene ondlebende bazama ukukwela emtini (ngokutsho kowayebonela), yaba lityobo ukwapuka kwemiti le babotshwe kuye. Yaba sisipitipiti ke apa, wabuya waboyisa umninibo ondlebende. Akubangako nto kanye ngapandle kokuwa kwe nkosikazi yake isiduli. Kute kwasemva koko u Andries Meyer ekwele kwi kari etsalwa ngo ndlebende,botuswa yinkwe- nkwana esitalatweni. Bate befika abaza kunceda kwaye sekwapuke into yonke yangumgubo, basinda abantu bona. Kwangoko kuhlwa u Mr. Regnart uwe ekarini ngesisu yamnyatela ivili emhla- na; abaleka amahashe, basebeziposa pantsi abantwana, waye u Mr. Regnart ete tywa pantsi.

ISININZI saba-rwebi siyazi ukuba ezona zihlobo zabo zise-nyongweni ngabantu abatenga kubo, abafika ke ngoko bakula- ngazelele ukunga bangabaketela ezona mpabla banokuzifumana. Ukungqinisa oko singabalula O. Perry no Cameron, inkunqele zabapitikezi bemiciza zase Flushing e Michigan bati abatengisi, asinamatidala ukulixela ukulunga iyeza lika Chamberlain lokohlokohlo kuba tengi betu, kuba lilona yeza lilungileyo lokohlokolilo laye, lincamisa intliziyo kananjalo. Litengiswa ngu R. Lumsden & Co , Umpitikesi mayeza e Qonce.

ICAM

INCWADI zesi Xhosa yinto enqabileyo. Asinto incinane ke ukongezelelwa kwazo nokuba kungencwadana enye. Iyakuba yimivuyo ke kuninzi olulesesha sayo ukava ukuba inene elilungileyo lase Qonce u Mr. T. B. KING (WO Messrs. BAKER BAKER & CO.) wenze incito engencinane ukuba ashicilele ngesi Xhosa enye yentshumayelo zenjinga apa yomfundisi odumileyo, u Rev. 0. H. SPURGEON, owayefudula ese London, oselekwi Jerusalem ya- pezulu ngoku, Lentshumayelo iyeyona izele yimfundiso, kwanje- ngokuba isiteto sisiti iqanda lizele yinyama. Iguqulelwe kwinkoliso yenteto ezaziwayo, kwaye oko ku- ngetuba lokuba intsapo ka Mr. SPURGEON iyiyaleza kunene.

Lencwadana akutengiswa, kuya- piwa ngayo ngu Mr. KING ; baye abafundisi nabanye abayifunayo bengabhalela kuye. Yiyo lonto siti licam. Umguquli , ngu Mr. J. KNOX BOKWE, owenze ngohlobo olwamkelekayo umsebenzi wake. Inga ingayintsikelelo kwimipefumlo emininzi..

U BISHOP W. TAYLOR.

XA sikangele ezimpawini ezikoyo, i South Africa ngokunje iya vuseleleka kwinto zase lunqu- lweni. U Bishop WILLIAM TAYLOR wehlelo lobu Wesile lase Amelika, utumele isaziso sokuba uyeza ukuza kuhamba eshumayela e South Africa enceda abafundisi base Wesile belilizwe. U Bishop TAYLOR ubesand' ukuba kwi siqingata esi- kulu e Western Africa, apo afudu- ke kona ngale Kotnfa yokugqibela. Ngohambo Iwake lokugqibela ukuza kweli lizwe, u Bishop TAYLOR wabanga ukuba kubeko inavuselelo enkulu e South Africa apa. Abantu abaguquka ngeloxesha base ngama- kulu, abanye baquba umsebenzi wo- kushumayela. Njengokuba esiza kwakona nje bovuseleleka abaninzi kwinto zasembedeshweni. Fanu- kuba i Bishop leyo yofika kwisituba seveki mhlaumbi sentsuku ezilishu- mi ngomkombe oyi Wilcannia. Siyatemba ukuba uya kukolisa uku- hamba kubantu abantsundu, njengokuba wasebenza kakuhle pakati kwabo kuleminyaka ingamashumi omatatu yadlulayo. Ufike ngexe- sha elihle kanye. Fanukuba lento yowaqondisa kakuhle isiposo ama- ngqandende abantu abecinga ukuba makubeko ukwahlukana pakati kwamahlelo e Wesile elikweli nelo Bishop TAYLOR elise Melika.

Impawana.

Siva ukuba nase Hewu libalele ilanga kumacala onke, kubantu na- kwimpahla. Kuyakuba ninina ukuba abantu baqonde ukuba ngezimini imvula akayitobi Umdali ingatanda- zelwanga. . Yapela into yexesha lokungazii abeyihlisa ngamaxesha ayo'1' ingacelwanga. E Bhai bati inile ngolwesi Hlanu nango Mgqibelo weveki egqitileyo, elixa apa, ibiyi ngqele nomoya

---0—

Kwezimini intwana apa eziziqeqe- shele kwisimilo esihlazekileyo soku- sela utywala, ungafika zinesacana apa esesiqondiwe ngabantu—sokuti wakuma nazo zikubeke ngasemoyeni. Kakade umgqaliselo walonto kukuba ivumba elirur'uqoqoqo lingezi nga- kuwe, zeziqondwe ukuba ziyasela. Kusuke kungasizi luto kuba sazeke sebesaziwa. 'Pas op! Liyekeni elo yelenqe seliqondiwe. Yekani utywala.

—o—

Siyavuya ukufumana ukuba abafu- yi bate bayibazela indlebe i Dipu entsha ebihlokonyiswe kwi Mvo. Ngokwenjenjalo banceda kwanati kuba abelungu bayigqala kunene into yokuba izaziso abazifaka kwi Mvo zibenzele imbuyiselo ngokuti umzi uyitenge into esazeke zipaka- nyiswe epepeni. Kuko umbbaleli oyibulelayo incwadi enge Dipu, oti ke " seyiya kubuya sive ngawe indlela yokusetyenziswa kwayo, asiyazi tina." Kambe indlela iba sezinewadini ezi- hamba ne dipu leyo.

AMANQAKU E QONCE-

Olu suku sishicilela ngalo lube lolubi kunene ngenxa yokubanda, umoya nentuli.

***

Isikonzo sasemini nge Cawa (26 July) kwityalike yama Wesile antsu- ndu esavulwayo, siya kuqutywa (Inkosi ivuma), ngu Rev. James Davidson wase Mbulu. Umniniso, u Rev. W. B. Rubusana uvakalise ukuba uyakuba se Mgqwakwebe ka

Mdingi ngeloxesha ngedinga awale- nza kudala lokuke ashumayele kona. Woquba esangokuhlwa kuleyo tyalike intsha.

U Captain Veldtman, epahlwe nga Makosi elama Mfengu, o Messrs. Wm. Njikelana (Mbulu), no Lambata Mgi- di (Zolo), bemke ngo Mvulo, njengokuba bebeze emvulweni wetyalike. Basinge ngase Monti apo bayakuke babe nokudibana no Colonel Griffith ngemicimbi. Sibanqwenelela indlela entle. Amadoda lawo asebenze into entle apa, ngokukodwa u Captain Veldtman oshiye ubuqolo obumnandi. Ne nkosi u W. S. Kama umke kwa lomini.

Umpanga ka Mr. Xayimpi Kakaza.

Kungosizi esivakalisa umpanga ka Nkosi u Xhayimpi Kakaza wase Hewu. Ufike kuti ngayo leveki noko kuvakala ukuba umnumzana lowo walishiya elipakade ngosuku lwesi 5 ku June. Ingumangaliso into yokuba abantu bahlale nodaba olungaka bangalutumeli epepeni. Indoda le ibiyinkosi ekwangumpatiswa opambi- li kweze Lizwi e Mtha, ixesha elide kunene. Ifute layo ngoko libe lelobulungisa kwelo nakwelikude. Uhambile Umjwara omkulu, ngamana ubom bake bayimbasa eluhlangeni esilulo.

IYAKUBA luvuyo olukulu kubantu abakatazwa zizisu ezireqayo bakuva uku- ba banobepiliswa msinyane ngokutabata elika Chamberlain Jesisu se gazi. Kwi- ndawo ezininzi sinokutintelwai esifo kwa- sisaqala. Litengiswa ngu R. LUMSDEN & Co., e Qonce.

Ukuvulwa Kwetyalike

EQONCE.

Umhla we 17 ku July ube ngobaluleke kunene kulomzi wase Qonce, kwaba ngoku- kodwa kubanini-teko—abalunge nale Tyali- keyama Wesile Antsundu bekuvulwa yona. Umfundisi, u Rev. J. Mahonga, ne Gosa, u Mr. J. Tengo.Jabavu, nabanye abancedisi, kubonakala ukuba bawulungiselela kwakude lomhla kuba abamenywa bavela kwindawo ezininzi—ezikufupi nezikude, bantontela na ngolo lusuku loguyi. Kungasinqabela uku- yibhala yonke into esiyibonileyo nesiyivi- leyo, kuba oko besingali zalisa lonke ipepa, ekungafuneki njalo ke.. Biya kuse sibeta emalungwini kwindawo' ezibalulekileyo, siyishiye inxenye yezinto, esimcela ukuba angotuki owenze into yaza ayabonakala kule ngxelo. Kute kusasa ngalomhla wo- kuvulwa kwendlu ababi nakubonana abantu ngenza yotuli, kwaqalwa umsebenzi kunga- qondakali, kakuhle. Kuhlanganiswene ke ngo 11 wase mini kwemiwa pambi kwe sakiwo esa kulindwe ukuti t'u ko mfundisi oza kuvula ityalike..

Abafundisi ababeko yaba ngo Revs. P Tearle, Umongameli we Komfa, R. Lamp- ough, J ..Harper, B, S. Dlepu, H. Cotton J. Robb, J. Mahonga, J. Sikwebu, S. Mva- mbo, J, Mafongqo, C, Lwana,. no P. Kawa ne Nkosi u Kama, Veldtman no Mhlambiso,

UKUVULWA.

U Mr. J.-Tengo-Jabavu ute akanamazwi maninzi angawatetayo, egameni le Komiti yokwaka unovuyo lukunikela isitshixo sale ndlu ka Rev P. Tearle, .Umongameli we Komfa.

Upendule ,ke u Rev. P. Tearle ekunyu- shelwa ngu Rev. P S, Dlepu, wati:-- Zi- Hlobo, ndinovuyo egameni le komfa ukusa- mkela esisitshixo. Namhla nisinikela kwi Komfa nje , nibonakalisa igunya layo pezu kwenu .Namhla lendlu isezandle. ni ze Komfa iyimpahla yayo, iyipatele nina. Ndiya yivula lendlu ngegunya le Komfa ndiyivulela umsebenzi eya- kelwe wona. Utsho waluvula ucango, waluvula sekongxanyiwe ngabantu ukuba bade bayibone ngapakati lendlu. Kunge- nwe okunene sati sakukangela entungo safika kukuhle, ezobile umfo wase mlungwi ni, yabonakala ukuba okwenene ifanele ukunconywa lendlu.

INKONZO.

Umongameli,' uqube inkonzo yokuyaleza isakiwo eso ku Tixo. Utete ngamazwi amafutshane ashushu, obcoiko, awufaneleyo kanye lomhla. Ute uyashumayela -ukuba lendlu ivulelwe . imisebenzi yase mbede shweni. Yonke iminyaka le Umongameli we Komfa' udla ngokuvula ityalike, kodwa yena akazange ayivule enkulu, entle kanga- ka. Ukususela namhla lendlu ivulelwe ukuba kunqulwe u Yehova kuyo, kuhanji- swe umtendeleko, kuqeqeshwe intsapo, kwenziwe nentlanganiso zama Kristu. Ya- nga lendlu; angayizimasa ngofefe Iwake u Tixo ukuze ibe ngcwele,. ibe yeyake kupela, ukuze abantu- bake bawaqonde kona ama- ndla omtandazo. Egameni lo Yise, no Nyana, no Moya Oyingcwele, ndiyavakalisa ukuba lendlu ivaliwe."

INTSHUMAYELO EBUKALI.

Amazwi entshumayelo uwatyile kwi ncwadi ka Nebemiya kwisahluko seshumi, kwisiqendwana sama 39. " Asisokuyishiya indlu ka Yehova." Asinako ukuwateta onke amazwi ake, kodwa umongo wawo ube ngowokuchaza umsebenzi walendlu. Ute. lendlu iyakuba sisitintelo sobuhilihili obu- kulayo edolopini Yakelwe ukuze basinde abantu bale dolopu, nokuqutywa kwenkonzo ka Tixo. Yenzelwe ukuba ati wonke ofuna ukaza kukonza uze. Uqube wati ityala loba kumakolwa ngokungayikataleli indlu ka Tixo. ; Ute ukugqiba lendlu sesiyinikele ku Tixo, kodwa ke kuko ityala emalisuswe; Bekulungiselelwe ukuba ibe ngu Captain Veldtman esihlalweni, watsho wambiza.

INTLANGANISO YEMINIKELO.

Ukokelwe wasiwa esihlalweni ke u Capt Veldtman, wati ukuteta kwake, " Bafundisi, manene namanenekazi, ndicela Umfundisi Mahonga ne Gosa u Mr. Tengo Jabavu uku- ba benze isaziso ezingaba ziko." Kuchazwe li Gosa ingxelo yalentlangano, lati alisokuba sabambezela kuba umsebenzi mkulu opambi kwayo. Lixele ukuba abantwana bebefu- ndela. kwasetyalikeni apa, ke akusanqwene- leki ukuba kuba njalo, boti ukuze babe bagqibile bake isikula. Ute amali unawo, wawafunda. Umsebenzi uwonke ndawonye nesikula batelekelela ukuba woba kufupi kumakulu asitoba. Imali ecitwe ngesakiwo ingamakulu amatandatu, eta kucitwa likulu elinamashumi asixenxe anesitandalu. Ke kuyo yonke lonto ityala ekufuneka liliwe yintlanganiso ngamakulu omatatu eponti.

Kungenwe ke - emsebenzini wokurola imali, abeta ezinkomeni amadoda nase zipontini.

IINTETO YOMGCINISIHLALO.

Umgcini-Sihlalo wenze inteto emnandi yokuvuselela intlanganiso, wacela inkosi u Kama ukuba aze kuhlala ngapambili. Ute intlanganiso Uyayivula ngeshumi leponti ; yakululeka ke impi ukulandela lomzekelo. wenze ibalana elifutshane awati kuvulwa ityalike etile wayirola yapela imali yake wada wangena ezinkomeni. Ungenwe zintloni zokuyixela ekaya lento, kanti uya kufika kuko inkomo ezele amawele.

Kuhanjisiwe ukurolwa, amanene abeta ezinkomeni nase zibhokweni ne gusha ; yaye intlanganiso imana ukundululwa ngu Mgcini- Sihlalo ngelizwi lokuti, buti utywala ukuze buqondwe ukuba bulukuni abone owasemzini ngokugexa kwabantu balomzi, watsho esiti lipina ikaba lase Qonce,

Kuposwe imali ngu Mr. Tengo-Jabavu azinikelwe ngabamhlope ukuncedisa kulo msebenzi.

Ute ke u Capt. Veldtman uhlanga olange- na Tixo lungumququ', kodwa olunaye lune, nto zonke. Lonto ibonakala ngalama- pepa avela kubafo abamhlope bazityululela u-Tixo.

Usukile umfundisi u Rev. J. Mahonga wabulela ukubona abazali beze kuzimasa usapo lwabo, wabulela nabantu abavela kwi ndawo ngendawo ukuza kunceda.

Kuvakaliswe ukuba ixesha lifikile lokuba kuxaswe inyama, watsho esiti Umgcini- Sihlalo akazi ukubakupunyelwa nina linga- gqitywa ityala. Kwahlalwa.

Usuke

U REV. R. LAMPLOUGH

wati kuluvuyo kuye ukubona abantu behlanganisene kwindlu entle njenga- le. Kanjalo kumnandi ukubona ukuba abantsundu abasabambeleli emitike ni yabafundisi- abamhlope, ngoku baya zenzela imisebenzi enjengale. Ute kodwa kufuneka ukuba kubanjiswane kungahlu- kwana, watsho wazekelisa ngezahlukwano ezinjengama Tile; Ute kusafuneka ukuba ontsundu ake akokelwe ngomhlope okwa- ngoku amane. ecetyiswa, ade ke akwazi ukuzikokela ngokwake. „ Liyeza lona ixesha lokuba nibe na Komfa zenu ezonganyelwe ngabafo abantsundu, eniyakukwazi ngalo ukuzitnela ngokwenu. Kodwa ke eloxesha malingangxanyelwa loflka lingaqutywanga mntu. Uqube wati unovuyo nkubona izihlobo, uvakalise umbulelo ku Rev. J. Mahonga no Mr. Tengo Jabavu ngokulungi- selela lomsebenzi,

U Capt. Veldtman ubulele lamazwi wati asinto ipumeza mntu ukutsiba imitsi, abafundisi basasikokele kakuhle kude kube yile mini.

Kuqutywe kwakona ukuposwa kwemali wati u Rev. R. Lamplough makuvele ama- doda abe sitoba yena abe ngoweshumi, beZibope ngeponti zontlanu indoda inye, ukuze kwapuke amashumi amahlanu kwa oko. Avela ke amadoda yagalelwa imali.

Kupunywe ., ukutshona kwelanga ukuya kudliwa.

EYANGOUHLWA.

Kungenwe ngokuhlwa kwaqutywa inkonzo ngu Rev. J. Sikwebu. Utete kulamazwi ati ; " Lahla isonka sako emanzini, wanya kusifumana emva kwentsuku ezininzi." Abe mafutshane amazwi awatetileyo kuba ete ukohlwe kukushumayela kwindlu esene, tyala. Inteto yake ibipatelele ekuvusele- leni abantu ukuba barole imali kupele ityala.

Emva kwenkonzo u Capt. Veldtman utabate isihlalo kwakona.

Kutete u Rev. E. Makiwane, wenza intetwana emnandi ngohambo lwake ukuvela pesheya kwe Nciba, abete yahleka yonke indlu. Ubalise ngokugxotwa kwake kwe. lozwe kusitiwa makaye ekitshini. Kute kwakukov' ukudliwa waqala waqondwa. Ute ukupeta inteto yake, bonke abahlekileyo mabarole isheleni.

U Mr. Wm. N. Seti upose amazwi,amna. ndi kunene encoma isakiwo eso. Ute kwezi ngwevu zite tande apa akuko nanye enga- tshoyo ukuti ingu gxa wenteto, ngoko ke akasokuteta nto inde. Ute izinto zintatu ezimisa uhlanga—Lilizwi lika Tixo, Yimfu- ndo, Kukunyaniseka emsebenzini. Ukanka- nye ukuba intle lendawo yenziwe ngama Wesile—le yokumema amahlelo onke kuba sonke sitsalela ndaweninye.

UKUQUKUMBELA.

U Capt Veldtman wenze inteto yokuqu- kumbela umsebenzi encoma umzi wase Qonce kuba kute pakati kwabantu abapose imali kwako amankazana arola imali ete tyi akwiponti ezintlanu emnye. Uvakalise ukuba imali eseleyo ingamashumi ositoba anomvo eponti. Yavalwa ke intlanganiso pakati kobusuku.

Kuse ngo Mgqibelo kulungiselelwa i Timiti. Bokwenziwe indidi zambini, olo- kuqala Iwadla isheleni zambini, olunye Iwarola isheleni enye. Kungenwe ngoku. hlwa yada yangu 9 abantu bengena. Aba- ntu babe baninzi ngangokuba kupindwe ukuya kufunwa izihlalo. Into ebnkeke kakulu ibe yimvumo yezikolo nabavumi base dolopini apa. Kukokele Izele. kwala. ndela iqela lase Qonce lipetwe ngu Mr. D. Tshazibana, yaba yintsapo yase Mgqwa- kwebe ipetwe yititshala u Mr. J. M. Bogobi- le, kwagqibela iqela eliyi Harmonic Society lipetwe ngu Mr. Xiniwe.

Kuvunywe kamnandi sintsapo, wada wavakala omnye esiti " namhla uyavuka Mgqwakwebe." Indawana ezipantse ukuyi gxeka ingoma, noko cingena nto kakulu, zibeko zona. Eyokuqala kukuba Izele beliyumisa ngamantombazana kwi tenor, yabeta ke lonto ngamanye amaxesha aya- vakala kamnandi ingoma. Enye indawo kukungavakaliswa kwamazwi engoma- Ngexesha elizayo abavumi zebalumkele ingozi yakungena kwi choir ngambini, kuba isiqamo salonto kukungawazi kakuhle onke amaculo. Ezindawo asisizo zoku- gxeka zezokuvusa kodwa ukuba ingoma iyole ngakumbi. Kwintsapo yezikula sipume neka Mr. Sogobile, kuba keasina kuyilinganisa ne choir ezinkulu. I Harmonic Society itsho kamnandi, ngokukodwa kwingoma yokugqibela eti " Lift up your heads " (Handel) ; indawana esisikwasilima kukuba bavume "i *Hallelujah Chorus* bemba- Iwa kangakaya. Xa singapike nazincu- kwana imvumo ibe mnandi kanye, kwamane kusuka abantu betenga amaculo ukuba apindwe. Imali engeneyo ibe kufupi ku mashumi omatatu eponti, laba ke lishiyeke kuhle ityala.

Elokugqiba, lomsebenzi ube mkulu kanye . wahambiseka wada waya kutshona kunga- bangako zipitipiti.

Siva into embi ukuba Bingabanga nako ukuwashicilela amagama abantu abarolileyo, namanani aroliweyo ngesizatu sokusuke singabi nawo onke kwangexesha, esekubona- kala ke ukuba sopumelela ukuwafaka kwi pepa leveki ezayo.

EZOVIWO.

Siwupakela umzi ingxelo zoviwo oluyi School Elementary Examination lwalonyaka. Icapaza lixela ukuba ubudala bomntu bungapezu kweminyaka elishumi elinesi- tandatu. Ngawo la amagama abapumeleleyo kwizikolo zabantsundu, ngokulandelelana kwabo :—

UDIDI LOKUQALA.

4 *Sello, Akim, Morija Training Init, (Sesuto).
50 *Ganca, Dumaknde, Clarkebnry(Kafir) •Janki Henry, Morija (Sesuto)
56 *Nyaluza, Nathaniel, Healdtown (Kafir)
61 Phamotse, Simon, Lovedale (Sesuto)
65 *Mofokeng, Michael, Morija, (Sesuto)
108 *Bidi, John, Healdtown (Kafir)
109 "Lebentlele, Gideone, Morija (Sesuto)
135 *Tuta, James, Clarkebury, (Kafir)
153 *Mokhrewana, Nyathe, Morija(Sesuto) 194 *Sidyiyo, Cannon, Bensonvale,(Sesuto) 200 *Makgothe, Jesse, Lovedale (Sesuto) 212 *Sodinga, Hannington, Umtata (Kafir) 249 *Thosao, Samnel, Morija (Sesuto)
255 *Chokobane, Richard, Morija (Sesuto) 316 *Moiseko, Adam, Morija (Sesuto)
321 •Oengimbo, Charlton, Blythswood (Kafir)
326 *Mogapeloa, Joel, Morija (Sesuto)
332 *Rafferty, Joseph, Lovedale
348 *Pharkies, Abram, Bensonvale(Sesuto)
355 Molapo, Janvick, Morija (Sesuto)
361 *Pamla, Theophilus N., Clarkebury (Kafir)
368 *Mbikili, Walter, Lovedale (Kafir)
398 *Monyake, John Lengolo, Matelile, (Sesuto)

UDIDI LWESIBINI.

429 *Qinga, Septimus, Lovedale
449 *Matlanyane, Gershom, Lovedale (Sesuto)
456 *Ngqase, Titus, Healdtown (Kafir)
474 *Mahiritona, Kemuele, Morija(Sesuto)
536 *Lehana, Samuel, Lovedale (Sesuto)
547 *Glass, Ruby, Lovedale
565 *NtIonga, Annie, Lovedale
577 Williams, John, Zonnebloem (Kafir)
589 *Lepati, Samuel, Morija (Sesuto)
Mdliva, Oliver, Healdtown (Kafir) Seele, Filbert, Morija (Sesuto) 600 *Danana, John, Clarkebury
*Kemlo, Mary M., Priv. Butterworth
*Kondlo, Bennie, Lovedale
Ntikinca, Abigail, Shawbury (Kufir) Zingelwa, Solomon, Lovedale
637 Makiwane, Antyi, Lovedale (Kafir)
656 *Metnka, Joseph, Clarkebury (Kafir)
678 *Ayanso, Shamo, Lovedale
689 *Mgojeni, John, Clarkebury (Kafir) Ndabana, Samuel, Bensonvale Nongoge, Samuel, Bensonvale
724 Mjali, Jane, Shawbury
737 *Metchell, Jamesina M,, Idutywa
757 *Hope, Stephen, Morija (Sesuto)
767 *Msalela, Lydia, Shawbury
790 Auld, Catherine 8., Priv. Study, Ke- ntani
829 Mtshazo, Rodgers, Bensonvale
852 *Mqayi, Samuel, Lovedale (Kafir)
897 *Lutuli, Enoch, Healdtown (Kafir)
905 Malefane, Josiah, Bensonvale(Sesuto)
921 *Qabaka, Petros, Healdtown (Kafir) 969 *Mabitso, Dyke, Matelile (Sesuto) 996 Slater, Robert, Bensonvale
1004 Emsile, Estelle I., Pub. Sch., Idutywa
1015 Tshandu, Edward, Lovedale
1021 Dingiswayo, Simon J., Clarkebury 1029 *Nyibela, William, Clarkebury 1037 *Dyke, Eric John, Morija
Mohlabane, Silas, Morija (Sesuto) 1062 *Makhobotloaue, Theodore G. P, Clarkebury
1075 *Liliso, Bayan, Lovedale
1100 *Labeking, Efraim, Morija (Sesuto)
1114 *Moleko, Samuel, Bensonvale
1131 *Tsepe, Elisha, Morija (Sesuto) 1143 *Tarafo, Gutama, Lovedale 1147 Meyer, Carel C., Zonnebloem
*Mfebe, John, Lovedale (Kafir) 1154 *Pandliwe, Ezekiel, Clarkebury 1159 *Bultum, Liban, Lovedale
Jafta, Morris, Clarkebury (Kafir) 1166 Nkhase, Ramapepe, Zonnebloem (Sesuto)
Temba, Janet, Shawbury
1173 *Ngceba, John, Clarkebury (Kafir) 1195 *Nongozo, Jemima, Lovedale
1235 Jeptha, Stephen, Zonnebloem 1258 *Mdledle, Tainton, Lovedale 1263 *Kwinana, Moses, Lovedale 1273 Mnukwa, Barnes, Clarkebury

UDIDI LWESITATU.

*Buka, Matthew, Lovedale
*Chali, Nagora, Lovedale
Emslie, Grace B., Public School, Idutywa
Fennell, Milton E. 0., Butterworth Fennell, Philip H. C., Butterworth *Goliath, Abia, Bensonvale (Sesuto) *Grey, John, Lovedale *Lethlaka, Ebenezer, Clarkebury *Malao, Molise, Morija (Sesuto)
*Manelle, Henry, Lovedale *Mbete, Berry, Healdtown *Nakin, Samuel, Clarkebury
*Siyobi, Albert, Lovedale *Vantyi, Lemka, Lovedale,
Whittai, Alice M., P. S. Bolo, Stutterheim-

UTYWALA.—Siva besiti abavela ngase- Ngcisinindi bate abafana ababini abazala- nayo baya etywaleni kumzi otile. Basefe, basela, bati kuba utywala obu kakade bulixelegu babanga ukuba inteto ingahla- ngani. Bate bakuhluta bakatasana name kwenkwe, asuka ke wona ababonelela, atsho komnye umfana lwahambi pandle ukakayi- —Kuvakala ukuba kanjalo e Dikeni kuko umfo obumse engcwabeni. Kubonakala ukuba lendoda ibutywala iyaziketela ngoku Bunabantu ekubonakala ukuba buyabati- mba, abangapumiya epungulelweni kwaku- bako isizatu esinotywala pakati.

I FREE CHURCH

I Presbitari.

Intlanganiso yabafundisi ye Free Church ekutiwa yi Presbitari ibihlangene e Qonce nge 15 July, 1896, yonganyelwe ngu Dr. Stewart wase Lovedale Institution, naba bafundisi—o Revs, Dr. Ross, E. Makiwane, E. Tsewu, P. J. Mzimba, W. Stuart, M.A., J. T. Ferguson, Mr. Abel, W. J. B. Moir, M.A., D. D. Stormont, M.A., no Messrs. Bryson, W. Ririe, J. Masingata, Mfazo Galela, abadala. Waye u Rev. J. D. Don engumbhali.

LIBRARY.

U Mr. Duncan, umgcini we Library umeme. amalungu alentlanganiso ukuba aze kufunda incwadi ungatanda ukuzifunda kulondlu yazo. Wabulelwa.

ITYALIKE ENTSHA.

U Mr. Mzimba uvakalise ukuba indawo yokwakiwa kwendlu yetyalike e Lovedale isepakati kwabaki, ayikafezeki. U Dr. Stewart no Mr, Mzimba amalungu ekomiti yalomcimbi, kutiwe makaze azame ukuyifeza londawo apa e Qonce nabaki, . ..

ISIZA SETYALIKE. -

U Mr. Makiwane wenze ingxelo yokuba indawo yesiza esitsha setyalike e Macfarlane isese kubhalelaneni no Rulumente, ayikafezeki, kengoko indawo yokwaka isemi

Kufundwe incwadi ezivela e Bhai, kumfundisi namadoda alapo, eziti bebehlangene, kodwa basapelele ekungavisisanini. Okwangoku intlanganiso ayiboni nto ingayenzayo

KWELAMA AWUWA

Kufundwe incwadi evela ku Mr. W Mpamba wase Zoutpansberg, e Transvaal. Yavuyiswa intlanganiso yihambo yake ete yantle nakukwamkelwa kwake ngabo bantu. Kwamiswa ukuba kutunyelwe ku Mr. Mpamba imali ezi E8 1s 6d evela kwi bandlakazi lase Pirie ukunce- disa umsebenzi we Lizwi kwelo lizwe nevela e Lovedale Institution.

KWELIKA MZIL1KAZI.

Kufundwe incwadi evela ku Mr. Joseph Dambuza okwelakwa Nobengula, Yamkelwa, nesicelo sake soka sibhekiswe ku bafundisi bake.

UNCEDO.

Unobhala uvakalise ukuba ibandla la Pesheya lisavuma ukuyincedisa iramente yase Monti engase ntshonalanga ngesondlo somfundisi.

ABEBEKO.

Ngalomhla we 16 July kongezeleleke nabanye. abafundisi becala le Presbitari e Pesheya kwe Nciba abanjengo Revs. D. Doig Young, B. Ross no Mr. Matheson ; naba badala : Messrs. P. Kakaza no Mfundisi nabalingwa Messrs. N. Ma- tshikwe P. Matshikwe no Mbali U Dr. Stewart, oyongameleyo intlanganiso, uyivule ngomtandazo.

JOHANE.

Ikomiti yomcimbi wase Johane, e Transvaal yenze ingxelo, kwavunyelwana ukuba yamkelwe. Kwamiswa ukuba u Mr. Tsewu, wase Johane, atshintshane no Mr. Makiwane wase Macfarlan.

UBUNYE.

Kungenwe kwingxoxo enkulu. yomanyano lwe ramente zabantsundu zama Presbyterian nezaba mhlope, kwazama Presbyterian, ezoti zakumanyana zenze ibandla elidibeneyo elinye, ziqauke kwela Pesheya. Kubonakele ukuba lendawo mayike ibuye umva, kuyokuxelelwa iramente zibe nezwi, kwanje nge ntlanganiso zamagosa anje nga madikoni nabadala.

I MODERATOR ENTSHA.

Ngomhla we ;21 July kunyulwe u Mr. Moir, wase Lovedale, ukuba ayongamele nonyaka i Presbitari. Kongezeleleke namhla; abafundisi base Kapa—u Rev. Mr. Russell no Rev. Mr. Yule. Kwamiswa abatunywa aboba kwi gqugula lo- manyano, aba o- Revs. Dr. Ross, Ferguson, Stuart no Don, naba badala : Messrs. Weir, Ririe, Paterson, no J. Masingata.

MR. MAMA.

U Dr. Stewart, .uvakalise isicelo sika Holford Mama ukuba afundele ubufundisi e Lovedale, nokokuba ngokuzalwa yena ungowase Wesile, kodwa uza nemvume yomfundisi Wake u Mr. Barrett. SamkeIwa esosicelo.

Umsebenzi uvulwe ngentshumayelo ka Rev. W. Stuart wase Mkubiso obe ngoyongameleyo i Sinodi nyakenye.

Isinodi.

ABABEKO.

Intlanganiso yabafundisi be Free Chuch ekutiwa yi Sinodi, yabako e Qonce nge 16 July, 1896, yonganyelwe ngu Dr. Stewart, u Mr. Don engu Nobhala;' kuko aba bafundisi: Messrs. Dr. Ross, Mzimba, Makiwane,. Young, Stuart, Ferguson. Abel, Stormont, B. Ross, Matheson, Tsewu ; naba badala: Messrs. Ririe, Bryson, Masingata, Galela, Mfundisi, Kakaza naba balingwa; Messrs. Mbali, N. Matshikwe no P. Matshikwe. Kwavakaliswa izizatu zabangafikanga ngokuxakeka, ango Messrs. Moir, Thom-son, McLaren no Lennox, zamkelwa.

UMANYANO

Kuvunyelwene ukuba udibano lwama Presbyterian abe pantsi kwabandle nyelulungile. Okwangoku ingxakeko zininzi kakulu koke ke kuzanywe ukukweleliswa ezongxakeko.

INGONGOMA.

Kugqitywe kwelokuba ingongoma ezizinkulu zo Manyano ziguqulwe nge Sixosa ngu Mr. Young wase Batenjini no Mr. P. Matshikwe. Ize izimiso ekutiwa zi 24 Articles ziguqulelwe kwi Sixosa ngu Mr. Mzimba no Mr. N. Matshikwe. Lomsebenzi kuyakuyalezwa ukuba ugqitywe ' kwisituba senyanga ezintatu. Unobhala wentlanganiso woba ngummemi.

UKUZOYISA ETYWALENI.

Ingxelo yalomcimbi ingeniswe ngu Dr, Ross. Kugqitywe kwelokuba kucelwe I Palamente ukuba yamkele i Liquor Act Amendment Bill engeniswe ngu Mr. Innes, ukuba ibe ngu mteto. Aze u Mr. Stormont no Dr. Ross babhale incwadi eyobhekiswa ku Mr. Innes no Mongameli wolaulo, eyoti yakubonwa yintlanganiso loncwadi itunyelwe. Kuyalezwe ukuba lendawo yoselo ibhekiswe eziramenteni.

ISIMO, NOKUZIPATA, NE LIZWI.

Ubulelwe ummemi kulomcimbi—u Mr. B. Ross, Yaxoxwa kakulu indawo yesimo sabantu abasand' ukushiya amasiko obuhedeni bengena kwindlela zobu Krestu. Ukuba iramente maziyalwe ngentshumayelo zilumkele isono sokungcola esingena kulutsha ngendlela zendlalo zobuhedeni, ngamasiko emitshato asabambelele ebuhedenini, namasiko okwendisa kubazali alibazisa umtshato kude kubeko isonakalo kuba ntu abafunanayo. Nokuba ize kubeko i Sabata ku November eyobonisa indawo emazishiywe zilunyukelwe ngama Kristu.

1MIBULISO.

Intlanganiso itumele imibuliso novuyiso lokuba lomhlambi kutiwa ngama Tempile namhla igqibe iminyaka emashumi mabini anamnye.

UKWANDA KOMSEBENZI.

Kufundwe incwadi ka Rev. R. Ross exela ukwanda komsebenzi Pesheya kwe Nciba nakwelase Transvaal. Ivuyisile ingxelo ekubonakele ukuba indawo ezifuna abasebenzi ziyanda eba Tenjini, ema Mpondomiseni nase ma Mpondweni. Kubonakala kakulu ukuba isivuno sikulu kodwa bona abasebenzi bambalwa.

UBUVANGELI.

Kuvakaliswe ngummeni umsebenzi omhle nomkulu kakulu oqutywa ngabavangeli nokuba baluncedo olukulu eramenteni nase kushumayeleni ingqoboko kubantu ababomvu. Kuvunyelwe ukuba kongezwe omnye ku Mr. Matheson naku Mr. Thomson naku Mr. Ross, e Toleni.

IBANDLA.

Ibandla liyanda ngokuvuyisayo, namhla elabantsundu bodwa Hkwi 8,000 ngapandle kwamabuzwa uabangeni tyalike.

IZIKOLO

Intsapo efunda ngemini ikumawaka am a 6,000, eyezikolo ze Sabata ikwi 2,500.

IMINIKELO YOKUHAMBISA ILIZWI.

Iminikelo yokuxaswa kwabafundisi nabashumayeli £875.

Umsebenzi uqukunjelwe ngemvuselele zomoya nangemitandazo eshushu.

AMADUKA.

Intlanganiso ibe nosizi olukulu ukuqo- nda ukuba usapo Iwama Presbyterian oluse zidolopini nakwakuba lugcinakala kuma Dipende nama Wesile lukolisile olungayiyo kwezondawo, oluduke eka- beni, olude lutshitshe kanye ukungen' nkonzo.

I DRUMMOND CASTLE.

(NGU ISAAC MOTAUNG.)

DEAR MR. EDITOR,—Sesivakele ezindlebeni zetu isihelegu sokutshona ko stemele i SS Drummond Castle e Cape Ushant, ngase France, ngobusuku bo- Iwesi Bini, 16 June, 1896. Londawo buyaxelwa ububibayo, ikolise ngatnawa abungozira, nolwandle kona lunomsindo. Yeyesibini lenqanawa itshona kulondawo Yayinduluke e Capetown mayelana nokupela kuka May isinga e England.

Lenqanawa yakelwa eyadini ye zindlu zenqanawa zo Messrs. John Elder and Co. e Glasgow—yalantshelwa emanzini ngonyaka we 1881. Ubukul'u bayo, ubude 365 ft., 43 ft. beam, 31 ft. draught. Inokutwala umtwalo we tons ezi 3/706, kuko indawo elingene abantu aba 420. Ekwakiweni kwayo kwarolwa iponti ezi £150,000; yanduluka e Dartmouth . ngo 10 June, 1881, ukusinga e Kapa, yafika kona ngo 29 June, 1881. Ihambe intsuku ezi 18 ne 19 pakati kwe England ne Afrika. Ilunge kwi Komponi yo Messrs. Donald Currie Co. Sisihelegu sokuqala esi kulomkondo, kwisituba seminyaka engamashumi mabini anantlanu.

Kulengozi yalenqanawa kufe abantu aba 348 (abahambi 243, omatoloshe 105) kwasinda batatu, kodwa omnye u ISlJis Ute selepumile emanzini waqauka elunxwemeni. Izidumbu ezikutshwe nga- manzi esezifunyenwe ngamashumi osixenxe anantatu

Imbangi yokuqekeka kwayo ayaziwa kakuhle kuko ukuti iqutywe yenye engaziwayo—ingqubeke eweni elingapa-ntsi kwamanzi—asazi ke ukuba inyaniso yiyipina—kodwa, pezu kwako konke oku kuko inyaniso yokuba inqanawa yona Itshonile nabantu ngenyaniso. Londawo makukolwe yiyo; itshonile lonqanawa idume kunene. Bafa abantu sebesondele kwindawo ababesiya kuyo. Okunene, ukuba kufupi asikuko ukufika, ukubona asikuko kudla,, ukuba semnyango asikokungena".

Ukutshona kwalomkombe nokufakwabantu ababepakati kute kwakuvakala umzi wama Mgesi o Pesheya. wankwantya, kunye nowase Kapa nowase Natal, nowase Johannesburg (kuba ke inkoliso yabo bafileyo ngabezindawo zintatu zokugqibela); nomzi ontsundu wetukile wakuva oludaba lubuhluugu.

Abantu abanentliziyo ezinobulali, bate bakuva longxingongo ihlileyo baseberola imali ukuncedisa kwindleko edalwe yilongozi ebange imbubho engako. Okwangoku sekuhlanganiswe imali engapezu kwamakulu alishumi elinambini (£12,000). Inkosazana kwesayo isiqu ikokele umzi nge £100, i 'Prince ne Princess of Wales £52; amapepa asaza kuhanjiswa okubuta imali yokuncipisa ezondleko, omnye nomnye umva- nomqutywa yintliziyo worola kangangoko anako, omhlope nontsundu.

Esi sihelegu siteta ngaso namhla asisiso esokuqala, zininzi ingozi zoluhlobo. Eseke zako kwilwandle zase United Kingdom nase Amerika nase Australia, nezinye indawo. Into eninzi yabantu yangcwatywa ngamanzi nentlanzi zolwandle.

Nyakenye kutshone inqanawa yase Germany eyi Elbe isiya e Amerika isisa abantu, kwafa abantu aba 370, kwasinda abantu abamashumi mabini, Ngokumayelana nenqanawa ezitshone pakati kwe England ne Afrika: kwati ngo December, 1877, kwatshona i European kwakwi Cape Ushant, basinda bonke abantu; ngo February, 1878, kwatshona i Kafir; ngo April, 1880, kwatshona i American kufupi ne Cape Palmas, basinda abantu. Ngo August, 1881, kwatshona i Teuton, kwafa abantu aba 246. Ukususela apo kwaka kwati nqum ukutshona kwenqqnawa, kwada kwapela leminyaka ilishumi linantlanu. Namhlanje i Teuton ilandeIwa yi ss Drummond Castle nje.

Izihelegu ezoyikekayo zokutshona kwe mikombe ekumakulu a 9 anamanci asi 8 ava nge 7 (987). zaka zako ngokoyikekayo ngomnyaka we 1854, kwilwandle zase United Kingdom, imbali yalomnyaka iyoyikeka nanamhla yakukunjulwa, yangati lonto isisibeto sika Tixo kubantu bake ama Ngesi, umnyaka we 1854 watshonisa emanzini odwa intloko ezi 1549. Ibali lalonyaka libuhlungu kuwo amabali elizwe, iyoyikeka lombubho yamanzi. Inqanawa zodwa ukutshona kwazokumi ngoluhlobo kwi *Admirally*

Isiganeko. Inqanawa. ,

Register

Inyanga.

January, kwatshona 258 inqanawa,	
February	94
March	60
April	50
May	23.
June	44
July	26
August	35
September	30
October	131
November	127
December	109

Total 987

Ke xa siqwalaselakwi *Admirally Register of Wrecks for* 1854 sibona okokuba ngo 1853 kwafela emanzini abantu aba 979, kwatshona inqanawa ezi 832. kanti ngo 1852 kwatshona inqanawa ezi 1115 (inkoliso kwezo nqanawa ibizezihamba ngomoya, beziko izitemele ngalominyaka kuba usitemele wokuqala wakiwa mayelana nomnyaka we 1801). Kwiminyaka ema- shumi mahlanu enesitandatu edluleyo (1840) kwatshona ositemele abasibhozo: President, Columbia, Humboldt, City .of Glasgow, City of Philadelphia, Franklin, Arctic, Pacific.

Ezindawo sizikunjuzwa yilembubho isand' ukubako kweziveki zidluleyo. Bekungeko namnye obesazi ukuba wofela emanzini anzongonzongo ! Abanye belungele ukufa umhlaumbi, abanye be-ngazilungiselele mhlaumbi. Lento ukufa ayibonwa, ayaziwa apo iputume kona; kako kwaloliwe, ehasheni, enqweleni, endlwini, njalo njalo. Eyona nto, obona bulumko kukuhlala kufupi nenyawo zika Yesu Kristu. Silila kunye nabo balilayo!

AMANANI EZINTO.

E BHAI.—Ibhotolo 2/ ne 2/6 ngeponti, Irasi 10/ ne 11/ ngekulu, Isemile 6/6 ne 7/6 ngekulu, Amadada 2/ ne 2/6 lilinye, Ama- qanda 1/9 ne 2[ngedezini, Ihabile 8/ ne 10/6 ngekulu, Inkuku 1/9 ne 2/3 inye.

—o—

E QONCE, 21 July.—Ibhotolo 2s ne 2s 3d ngeponti, Amaqanda 1s 3d ne 1s 7d idezini, Irasi eluhlaza 2s ne 3s idezini, Ihabile 4s ne 4s 9d nge 100 leponti, Itapile 7s ne 14s nge 100 leponti, Umbona 10s 6d ne 11s nge 100 leponti, Inkuku 1s 6d inye, Ikwa- kwini 2s ne 4s 3d inye, Imbotyi 10s ne 18s 9d nge 100 leponti, Inkuni 6s ne 28s ngeflara.

E KOMANI, 22 July.—Ibhotolo 1s 2d ne 1s 9d. enetyuwa 8d ne 1s ngeponti, Irasi eluhlaza 9d ne 1s 6d idezini, Imbotyi 11s 6d ne 14s nge 100 leponti, Isemile 5s 6d ne 6s 6d ngengxowa, Amadada 1s 4d ne 1s 10d lilinye. Amaqanda 1s 2d ne ls 6d idezini, Inkuni 10s ne 22s ngeflara, Ihabile 6s 6d ne 8s 6d nge 100 leponti. Inkuku 1s 2d ne 1s 7d inye, Amazimba 8s 6d ne 9s ngekulu leponti, Umbona 9s ne 9s 6d ngekulu leponti, Amatanga 2s ne 2s 6d idezini, Itapile 8s 6d ne 12s 6d ngekulu Ikwakwini 2s 6d ne 5s 6d inye,

—o—

E KIMBERLEY, 17 July.—Isemile 8s 6d ne 9d ngengxowa elikulu leponti, Irasi ngengxowa eli 163 leponti 16s ne 17s, Imbotyi 40s ne 45s ngengxowana yeswekile ebunzima bunga 203 eponti, Ikafu 16s ne 18s ngebhali eli 300 ubunzima, Ihabile 11s ne 12s 6d ngekulu leponti, Amazimba 22s ne 24s ngengxowa, Umgubo wama Bhulu ongasefiweyo 28s ne 30s, osefiweyo 31s ne 33s ngengxowa, Iflawa 17s 6d ne 18s 6d ngengxowa. Umbona ogwangqa 23s ne 25s, oxutyiweyo 22s ne 24s, omhlope 22s ne 24s ngengxowa, Umgubo wombona omhlope 24s 6d ne 26s nge 120 eponti, owombona ogwangqa 24s ne 25s, Ihabile ezinkozo, yase Kapa, 17s ne 18s nge 150 leponti, Itapile 18s ne 21s nge 163 leponti, Icuba 4d ne 7d ngeponti, Ingqolowa 26s ne 28s nga 203 eponti, Ibhotolo (entsha) 1s 3d ne 1s 9d. enganeno kwaleyo 1s ne 1s 3d ngeponti.

UKUBA uti xa une sifuba, wafumisa isi-ziba se-fleneli ngomtambisi wentlungu ka-Chamberlain, waza walibopa pezu kwalondawo ibuhlungu, waza elinye walibeka ngasemva pakati kwa-magxa, liyakukupilisa msinyane. Liba luncedo ngakumbi zaite intlungu yabangwa yingqele, yaye, ke lonto itsalela ekudoleni isifo semifunga. Litengiswa ngu R. Lumsden & Co., umpitikezi mayeza e Qonce.

U MR. W. O. CARTER wase Qonce unga angazisa abahlobo bake abaninzi kwaba-ntsundu ukuba akasenanto nevenkile apa engakwa Pascoe; kodwa xa bamfanayo, ukuba abamele nantonina, njengokwanga pambili, banokumfumana kwi stora esisemva komzi ka Mr. Hilner, wentsimbi zamaxesha.—ADV;

IPALAMENTE

ISIKOLO SAKWA GQADUSHE. U MR. HAY (Dike Ngqushwa) ubuze ku Mchazi-Miteto imbangi yokuba kulityaziswe kangaka ukukutshwa kwetayitile zemihlaba yesikolo sase Xesi, kwa Gqadushe, wabuza kanjalo ukuba kuko ncazelo na malunga nexesha ezopuma ngalo ezotayitile. Ilungu elibekekileyo lixele iqela elitile elalinyulelwe lomcimbi laligqibe ekubeni kuko abantsundu abangamashumi osixenxe anesixenxe abafanelwe ukunikwa imihlaba ngeminqopiso etilekweso sikolo. Abangamashu mi matandatu anesibhozo sebeyihlaule ku Rulumeni imali yabo, kodwa ke abasitoba baxakeka ababi nazo ezoponti mbini zineshumi elinambini emnye. Kwanyulwa esinye isitoba endaweni vabo baza bayikupa imali nangani ingabanga namntu wakwa Rulumeni wokuyamkela. Kekaloku inene elibhalelene no Mr. Hay linayo lomali ingama £23 8a, laye lifuna ukuva ukuba alingenikwa gunya na lokuyamkela lomali, nokuba kutenina ukuba zilibale kangaka itayitile.

UMCHAZI-MITETO ute ngati ilungu elibekekileyo le Dike-Ngqushwa limbete ebucotsheni. (Kwahlekwa). Yena Umchazi-Miteto akayazi imbangi yokuba limbuze lombuzo. Lomcimbi awunanto yokwenza no Mchazi-Miteto, kodwa ke ngenxa yokulenzela imbeko elinene li- bekekileyo uyifunile wayifumana imbangi yokuba zilibale. Zilityazizwe ngu mbuzo ovele kwi Sebe lo Nocanda wokufuna ukwazi ukuba ezo tayitile zokutshwa ngawupina umteto, uko owama 40 we 1879, uko owase Glen Grey. Ute lomcimbi awuzange ufike kuye, uyaqala ukuhlengana nawo namhlanje, ngoko ke akayazi inyaniso yawo apo ingakona; kodwa ute ucinga ukuba ilungu elibeke- kileyo (Mr. Hay) liya kwanela xa alixelele ukuba yoti yakubekwa pambi kwako (Mchazi-Miteto) lendawo ayivelele, alibouise Isebe lo Nocanda indlela emalizikupe ngayo ukuba ziya kutshwa ezo tayitile. (Kwadunywa).

IHOSPITILE E LOVEDALE.

Kuxoxwe umcimbi ondululwe ngu Major Tamplin watelelwa ngu Mr. Hay, owayeketiswa ngomhla wesine ku June Wokuba i Bandla libe yi Komiti yokukangela inteto ebhekiswe ku Mhlekazi i Ruluneli, imbongoza ukuba akupe imali yokuncedisa ekwakiweni kwe Hospitile e Lovedale, kwelase Dikeni, ngokukupa iponti, ngeponti euye abayirolayo

U MR. TAMPLIN ute mhla wawundulula lomcimbi kwiveki ezigqitileyo yavalwa ingxoxo. Ukususela kulomini lomcimbi uke waxutyushwa xababekangele imali ezingakutshwayo zokunceda, waqonda ke ukuba Umpatiswa Koloni akatandi kuzihlangabeza ngamoya mhle indawo ezijongwe yi Simnala yase Lovedale. Inyaniso kukuba mkulu umsebenzi owenziwe yile Simnala yase Lovedale, kungekonakwi sitili se Dike kupela, koko kungatshiwo ukuti kwi South Africa yonke, kungekona kwabantsundu bodwa, koko nakwabamhlope, kube kusitshiwo kunyanisiwe, Isinala le seyichite £15,000 nonyaka kulomandla ikuwo, laye ke ililungelo elikulu elo kwezondawo. I Free Church yase Skotilani ikupa amawaka omane eponti ngonyaka ukuncedisa umsebenzi walo Sinala; imali erolwa ngababafundayo ikumawaka amatatu eponti ngonyaka; eyakwa Rulumeni ipakati kwamawaka amabini namatatu eponti, ekukupela kwento ezuzwa kwi Sebe le Mfundo. Ute akazi nokuba mangapina amalungu angaba ayawazi umsebenzi owenziwa kulo Sinala, kodwa angati yindawo esebenzayo, kwenziwa impahla ezicwelwayo, kushicilelwe, zize ezonto zingenise imali ekumawaka amatatu eponti. Lomzi unendlu yencwadi, kodwa njengokuba abapati bawo befuna ukumisai hospitile engena ndleko inkulu, waye umsebenzi wabo uncomeka, bekucingwa ukuba i Bandla lobakaulela ngomoya opangaleleyo. Isinala yase Lovedale, emelene nedolopana yase Dikeni, ikude kweyona hospitile ikufupi ngomgama wemayile ezingamashumi omahlanu. Abantu abeza e Sinaleni apo bavela kwindawo ezikude kakulu ; ngokunje kuko intombi namakwenkwe abakumasbumi asixenxe nasibhozo abahlangulwa ngumkombe wama Ngesi kwi sikepe sama Arab besenziwa amakoboka. Ababantwana bamkelwa ngapandle kwantoni, akadleka u Rulumeni walapa nowa Pesheya; Bakulile ke ababantwana bapumelela kakuhle ezimviweni zabo, bati ngamanye amaxesha bonge abafayo pakati kwabo. Yinto eninzi abantu abanezifo ezinjenge fiva Lovedale, siteta nje abo bantwana basabulawa zizivubeko abazifumana ekutinjweni kwabo. Xa kunjalo ke kubonakala ukuba iya funeka kakulu indawo eyi hospitile. Abapati be Sinala bafuna ukuba i hospi- tile leyo ibe noncedo kubantu bonke abakufupi kuyo, kanjalo baqinisekile ukuba boba nalo igqira elinamava, nomntu wokonga abafayo. Inani engadla Iona lo hospitile lingaba ngamawaka amatatu. Umzi wase Lovedale uzilungiselele ukulirola iwaka elinamakulu amahlanu. eponti, kwaye kucelwa ukuba abantu bancedise kuleyo iseleyo. Ute umangalisiwe ukuva Umpatiswa Koloni engumntu oligqira ngokwake, esiti um- gama wemayile ezingamashumi amahlanu mfutshane kumntu ofuna ukuncedwa anyangwe. Njengokuba Umpatiswa Koloni esiti le hospitile mayingakutsheIwa mali ngu Rulumeni kuba ipahle ukuba yeyoluntu lonke, nokuba ibe yeyase Lovedale kupela; i Lovedale inendlu yokufundela incwadi evulelwe abantu bonke, kanjako ixhaswa ngu Rulumeni, akayiboni ke ngoko yena (Mr. Tamplin) imbangi yokuba yaliwe ihospitile ukuncedwa. Lendlu yencwadi yakiwe ngemali ye Sinala, kanjalo akuko ungawaziyo umsebenzi ka Dr. Stewart ote naxa amdala akanqwanqwa ukuya Empakatini we Africa ukuya kwaka ezinye Isinala. (Kwadunywa). Ute ukuba le hospitile ibingayi kuvulelwa bonke abantu bekuya kubako umoya ombi ngakwi Sinala leyo. Le hospitile ibiya kunceda nabakude, njengoko kwaba njalo kweyase Qonce mhla yakiwa. Yanceda ukungqumza inkolo ezigwenxa zama Xhosa, ngokunjalo le yase Lovedale ibiya kunceda kwakwelo cala. Ucele amanene ukuba amtelele kulendawo ukuze ihambiseke, uhlume nomsebenzi we Sinala.

U MR. HAARHOFF (Kimberley) ute akaboni sizatu sokuba lomcimbi ube saqutywa xa-sekungokunje.

U MR. VAN DER WALT (Colesberg) ute akunCedi nto Ukuwuxoxa lomcimbi kuba akuseko nto inokwenziwa ngoku, kanjako i Lovedale isisikolo nje inanina ukuba ibe ne hospitile, Ingati ike yanikwa imali nezinye ziyifune.

INKULU ite lomcimbi ufanele i Komiti, ke ayina kuhlangana kude kube lusuku Iwama 29 kulenyanga. Lento seyisemva. (Ukuduma). Akuseko xesha lokuba isiwe e Komitini, lingati ilungu elibekekileyo liyinyanzele lendawo ukuba ivotelwe, yena angati i Bandla maliyichase

UMPATISWA-MISEBENZI: Anisena kwenza nto ngalonyaka.

U MR. LAING (Bhotolo) ute uyangqinelana ne Nkulu ukuba lendawo isemva, kodwa ke kudala isepepeni lenqubo.

U MR. HAY Ute uyabona ukuba bachasiwe kulendawo, kodwa ke kudala yabhalwayo.

U MAJOR TAMPLIN ute lendawo uya yiroxisa, kodwa utemba ukuba yohanjiswa kwakupindwa ukuhlanganwa.

UMNTAN' Omhle u Kumkanikazi, Umhlekazi Ikumkani yase Germany, no Mntan' Omhle ukumkanikazi wase Holland, basebenzisa i " CURO." Kunjalo nakuwe ? Itengiswa kwindawo zonke. Umntu unokwapulelwa kupela yi Universal Curo Co. (umzi wayo apa e Safafika), P.O. J^px 339, Port Elizabeth. Ibotile ze satnpqqi zitunyelwa ngapandle kwemali ye posi xa umntu atumele I address yake. i arente e Qonce ngo R. Lumsden & Co.

THE " CAPE TIMES " WEEKLY EDITION (ILLUSTRATED).-Is the best budget of South African News published. Subscription in the South African Postal Union 4s, per .quarter, including postage to England 5s. The Local Agent is Mr. W. WELLS.

BANINZI abangati bakufunda okuxelwa ngu Mr. ROBERT ROWLES, wase Holland Va., abangakumbulayo ngamava abanawo kwizinto eziejalo. Ebusika nyakenye, ndanvinokungcungcuteka okwangibangela ukutyafa okukulu. Ndasebenzisa into eninzi vamayeza ekungabako nelinye elindinced ayn, nvade ndasebenzisa. I botile yokuqala yandinika amandla ukuba ndesebenze yaza eyesibini yandipilisa ngqe. Litengiswa ngu.—R. LUMSDEN & Co., umpitikezi mayeza e Qonce.

One Box *of* CLABKE'B B 41 PILLS is warranted to cure all discharges from the Urinary Organs, of either sex (acquired or constitutional), Gravel, and Pains in the Back. Guaranteed free from Mercury gold in Boxes 4s. 6d. each, by all Chemists and Patent Medicine Vendors throughout the World Rpaprietors: Tan LINCOLN AND MIDLANDCOUNTINS ??? , Lincoln, England

Native Opinion & Guardian

THURSDAY, JULY 23, 1896.

THE WEEK.

A SUPREME Court order in our commercial columns is of interest to the Jafta (a coloured) family in the Matatiele district. ,

------

LORD ROBINSON, the High Commissioner on Tuesday paid his first visit to Colonial Office. He looked unwell, walking with difficulty.

A PITCHED battle, in connection with the Matebele campaign, was fought at Babayana's stronghold early this week, the enemy being routed after a determined resistance,

------

IN the House of Assembly on Tuesday, Mr. Faure, the Secretary of Agriculture, stated that a fresh outbreak of rinderpest had taken place at Kiypont, in the district of Mafeking, south of any previous outbreak.

AMID a great crowd of spectators, the Jameson trial was commenced in London on Monday last. Sir Edward Clarke raised the question of the Enlistment Act, as to its applicability to the Chartered territory, the Lord Chief Justice reserving it for the following day.

As to Rinderpest between 200 and 300 cattle were shot down on three farms near Genesa, in the district of Vryburg. The carcases were all hurried and dressed with lime, but subsequently it transpired that the disease was not Rinderpest at all. Consequently no more cattle are being shot.

THE Transvaal Government are engaged in the laudable effort of legislating against Sunday working in mines. A Government Commission has been appointed to meet the Executives of the Chamber of Mines, Association of Mines, and Association of Mine Managers, for the purpose of discussing the question.

EARL GREY'S opinion is that the Matebele rebellion had been brought on by the ill-treatment of the Natives. Mr. Chamberlain has instructed Sir Richard Martin to institute an enquiry into the cause of the Native rising in Matebeland, and particularly to enquire as to the truth of ill-treatment of the Natives by the white settlers.

IN the House of Commons, last Tuesday Mr. Chamberlain, replying to a question, said he understood that Earl Grey's remarks to the effect that the ill-treatment of the Natives was amongst the causes of the rebellion in Rhodesia, referred to circumstances which in a new country were sometimes beyond the control of any administration. Measures were, however, contemplated to prevent their recurrence.

A SUCCESSFUL CHURCH OPENING.

ON Friday last, notwithstanding the gale and the dust that were supreme, the practically new Wesleyan Native Church in Kingwilliamstown was successfully opened by three services. The first was conducted by Rev. P. TEARLE, who dedicated the Church to the worship , of Almighty GOD, and preached to a fairly large and deeply interested congregation, an eloquent, instructive and most profitable sermon on the text: " And " we will not forsake the house of " our GOD."—*Nehemiah* x 39. The President of the Conference, after graphically describing the circum stances under which the resolution of the people of God, the Israelites, was made, proceeded to consider what it implied and involved, and urged his hearers on this occasion to register a similar resolution. The discourse is one that those to whom it was delivered will never forget. At the close of the Dedication Service, or as a complement to it, a public meeting was held under the presidency of the renowned Fingo Chief, VELDTMAN. By this time the Church was crowded, and a profound spiritual tone pervaded the proceedings. A statement was presented by Mr. TENGO JABAVU, showing that the Church had cost about £750, and with the school yet to be put up, and the improvement of the surroundings, the scheme would cost £900. Of this amount the Congregation had undertaken to pay off £400 on Building Society principles, by spreading the payment over a number of years in small amount. This is deemed the fairest way of proceeding where congregations are made up of the shifting class of servants in town, who come and go. The balance of £550 had to be paid then and there. Towards it, Mr. TENGO-JABAVU added, European friends, here and elsewhere, had contributed, through him, nearly £100. He was confi- dent that they would make it that amount or more. The generosity of these contributors whose names were read was greatly appreciated by the Natives, more especially as their contributions were substantial, varying from a guinea to ten pounds, and greater prosperity was invoked in their behalf so that they may not cease to help in the causes of CHRIST, Then the local congregation had also raised another £100, leaving £350 to be contributed. Speeches were made by the Chairman, Chief WILLIAM. KAMA, Revs. R. LAMPLOUGH, J. ROBB and others, and contributions poured in in cash and promises, averaging £5 per man, one contribution being over £30. The public meeting was adjourned at 5 p.m. till after the evening service, which was conducted by Rev. J. SIKWEBU, of Peddie, who in the seventies laboured in this Circuit. He convincingly urged by numerous interesting illustrations, drawn from personal observations and other sources, the bounden duty of helping GOD'S work on earth, basing his remarks on Ecclesiastes xi, 1—4 :

Cast thy bread upon the waters ; *for* thou shall find it after many days. Give a portion to seven, and also to eight, for thou knowest not what evil shall be upon the earth," etc. The result of the public meeting was that the magnificent amount of £251 was raised in cash, stock and kind. On Saturday perhaps the largest tea meeting ever held in town came off in the largest hall in the place — the Produce Market. Quite a sea of faces was to be seen. The people were regaled with tea, cakes, and music by four choirs, until the small hours. The net proceeds of this tea are £30. The prospects of this work are most hopeful. On Sunday the opening services were continued by Rev. R. LAMPLOUGH, who preached a powerful sermon, full of his old fire, on Samson. In the afternoon Rev. B. S. DLEPU, of Tembuland, preached, and Chief KAMA in the evening, the programme of the services was carried out without a hitch. The architect' of the Church is Mr. J. LAUGHTON, who has produced a tastefully-designed edifice at a very moderate cost.

CALA SPEAKS.

CALA has been claimed as being in favour of the Indwe-Kokstad railway route for a connection with Natal But the in habitants of that rising community know their own business better, judging by what a correspondent of the *East London Dispatch* says : — " At a meeting of the Municipal. Council, held on the 14th July, the following resolution was unanimously passed, and immediately telegraphed to, Mr. J. C. .MOLTENO, the member for Tembuland, with a request that he be so good as to Convey the same to Government : ' That this Council is strongly of opinion that the best interests of the Colony would be served by the construction of a line of railway as direct as possible from Kingwil- liamstown to Umtata and Kokstad, thence to Richmond Road, as against a line of railway through Indwe to Natal.' Although an Indwe extension would pass within about ten miles of Qala, it would not serve the interests of Cala, or indeed any portion of the Transkeian Territories, if the truth were told about it. An Indwe extension would only serve as-6 passenger line to the north, and is the Colony to pay for such a line when a line from Kei Road would carry goods to supply the enormous and growing Transkeian trade besides giving us an easy and short way to a market for our produce ? A few years ago thousands of bags of grain had to lie rotting in Cala for want of transport, while they were wanted in Kingwilliamstown and East London. Our feeling is that the lower line only will serve the true interests of the entire Transkei, and that any subsidy in aid of a line from Indwe to Richmond Road would be entire waste of public money." We wonder what the Kokstad buster will say to this.

TOWN LOCATION QUESTION.

THE other day we published *in extenso* the scheme Port Elizabeth has decided upon in the matter of its Native locations. If the Government and the Town Council, had the interests of the Natives at heart they would carefully study the plan, with a view of giving it wider application. Its main aim is to take a portion of the town lands and survey them into small lots so as to give titles to Natives, This is what every town should do, as it cannot be expected that Natives will do anything to improve themselves on lands they are not sure of the tenure of; and the improvement of the Natives cannot take place without conferring additional benefit to the rest of the community just as their going back reacts on it. A The Port Elizabeth Council goes further than this. It proposes to lay water to the people and to provide them within certain limits with some sort of local selfGovernment. This is wise; and will doubtless be appreciated by our people. Of course it cannot be expected that every Native in the Bay will be provided with land; but there are those who by prescriptive if by no other right are entitled to, be provided with land while others who desire to become residents, and land is available, should become owners by purchase. If the kind of house that should be put up is defined, and the building superintended by an officer of the Council, much good would be derived from this most promising experiment. Then there are a class of thriftless Natives who cannot be depended upon to keep up to the regulations of so well-ordered a location. These should be weeded out of the progressive element and located in the usual way apart. At Bloemfontein they are placed three miles away from town. Colonial towns might do worse than follow suit. At any rate much might be gathered from the Port Elizabeth move, which we trust other Councils, and especially the Kingwilliamstown Council, will carefully weigh, as it contains the germs of a promising solution of a question that is fraught with much difficulty.

THE Richmond paper is in ecstasies over the success of a son of Rev. Hon. W. P. DE VILLIERS, M.L C , who has passed in the Cambridge Law Tripos, having also passed first in the Inter-Collegiate Examination He is 21 years old. The announcement is closed with a triumphant apostrophe : " So the English will see that we Afrikanders are not so ignorant as some think ! " These remarks are in the Dutch columns of the *Era,* and they are too good, it seems to us, to remain buried in that inhospitable quarter. Now, there was not the least occasion for the defiant huzza. Ignorance, so far as we are aware, has never been charged to educated Afrikanders of young DE VILLIERS'S stamp; but to others who have absolutely resisted light and education. As a fact, the ablest and most useful men in the country have been educated Afrikanders, while the uneducated have been its curse and blight. The Colony has never had a better and more esteemed Chief Justice than Sir HENRY DE VILLIERS, an Afrikander who is the uncle of the young man whose success is under consideration, and the first, best and most conscientious Premier the Colony ever had was an educated Afrikander, Sir JOHN MOLTENO. Among the most solid Parliamentarians the Colony has had have been educated Afrikander like Mr. VI.MCE^T, Mr. HOFMEYR, Mr. A. F. S MAASDORP, Mr. SAUER, and others. No, no, Mr. *Era,* you are quite mistaken in supposing that educated Afrikanders have been ostracised ; but as you are yourself aware it is the uneducated men of Africander birth who all but fill Parliament who are the bane of public life; not educated men. For this reason we have always looked with favour upon every scheme to improve the education of the country whether it was intended to benefit the whites or the blacks. The state can never suffer from over education, while its greatest enemy is ignorance.

THE POLITICAL OUTLOOK.

PARLIAMENT may now be looked upon as being on the verge of prorogation. When it met there were not waiting those who promised short shrift to the SPRIGG Ministry. But the unexpected expected has happened, and Ministers remain. It is true that they remain in office not because anybody is much enamoured of them. Paradoxical as it may sound, they are. where they are because nobody cares ninepins for them. And that they should still be in office, although not in power, is not very difficult to see. The House is split up into ever so many factions that it has ceased to be of any good to anybody. There is the Bond rump with Mr. SCHREINER as its reputed Lader, not strong enough to form a Government. Mr. INNES, who has done exceedingly well this Session in getting a respectable following, is still in a minority. Neither Mr. INNES nor Mr. SCHREINER, therefore, have anything to gain by forcing on a crisis. Without an appreciable following, indeed with a few personal friends Sir GORDON SPRIGG has, in these circumstances, managed by a do-nothing-policy to tide over the session and will possibly go on a waiter upon Providence until the end of time, to be more accurate, until Parliament is better educated up to what is expected of it. That education can only be done in the country by the League, and we trust it will not shirk it.

THE COMMITTEE OF MR. RHODES.

IT has been well observed that the Report of the Select Committee on the Jameson Raid has brought forward nothing that was not known before. That Mr. RHODES was in the secret has never been denied, his best friends having over and over again stated that although be was allied to the Africanders he was working to undermine Dutch or retrogressive influence. Boer influence we hate like poison ; and yet we were against Mr. RHODES, although it was said he was counteracting the Dutch, whom he was deceiving all the time. Against such duplicity our mind revolted. What we should have liked was that Dutch influence should he fought by open constitutional means and not by a military *coup d'etat.* In attempting the latter Mr. RHODES has done himself irreparable harm ; but good might come out of evil if he will in future act straight, and above board. If he does not favour Dutch influence in the country let him adopt constitutional means of resistance, and he will find many supporters, not the least enthusiastic of whom will be our humble selves.

NATIVE WAGES REDUCTION

MINING MEN UNANIMOUS.

A conference of members of the Chamber of Mines, the Association of Mines, and the Association of Mine Managers, over which Mr. James Hay presided, was held last week in Johannesburg, and was conducted in private. The following resolutions, which were unanimously arrived at after considerable discussion, have, however, been officially communicated to the Press:—

Proposed by Mr. J. G. Hamilton, seconded by Mr. Geo. Farrar : " That this meeting affirms the principle of the absolute necessity of the reduction of wages to Natives."

Mr. Geo. Farrar moved, seconded by Mr. J. W. S. Langermann:—"That all details in connection with the reduction of Native wages be referred to a committee of nine—three representatives from each body—and that they report at as early a date as possible to a meeting of the combined bodies."

The final resolution was moved by Mr. J. W. S. Langermann as follows : — " That this meeting records its appreciation of the action of the members of the Second Volksraad in passing the law of total prohibition of the sale of liquor to Natives, which will be of the utmost advantage to the mining industry and the country at large, and that the resolution be telegraphed to the Chairman of the Second Volksraad."

A TRAVELLER from Basutoland, ob- serves a contemporary, says there are no locusts there, and the wheat crops look very well indeed. One Free State miller, he says, has already stored 25,000 bags of Colonial wheat, which, when ground, goes to Johannesburg.

OUT AND ABOUT.

THE Hon. J. W. and Mrs. Sauer were booked to leave Capetown, for England, by mail steamer yesterday. They are wished *bon voyage.*

—o- -

MR. W. H. MILTON, Secretary to Prime Minister's Department, has accepted an appointment to re-organise the Civil Service of Rhodesia at a salary of £2 000 per annum. Mr. Sidney Cowper, Agricultural Department, will succeed Mr. Milton.

—o—

IT would appear that, on his elevation to the Peerage, Sir Hercules Robinson has assumed the title of Lord Robinson. According to some recent cables, there are grave doubts as to whether his Excellency will return to this country, the condition of his health being not what it should be.

—o—

THE week's obituary includes the well-known name of Rev. Father O'Brien, a universally esteemed Roman Catholic Priest of Uitenhage, who died on Monday last. Father O'Brien has long been regarded as one of the ablest men in Uitenhage where he figured in the van of every popular movement. He retired from the active charge of .the local Catholic a few months back. He came out in 1860.

—o—

WE understand that yet another Native has been dragged into gaol over the East London assault case, into which Matyolo, of Kingwilliamstown, an innocent man, was dragged a-short. time ago. And again the parties assaulted Sailed to identify; and of course the accused got free. The police system at East London must be rotten to the core when innocent men are being run in, one after another, on no evidence at all.

THE many readers of this journal who are in the habit of looking to it for the earliest intelligence about Examination results will sympathise with us, doubtless, when they learn that our telegrams of the results of the school elementary came too late for insertion in our last. The non-appearance of the results then was not owing to oversight on our part. It will always be our endeavour to meet the requirements of our readers in this respect.

—o—

THE orderliness of our people, who are managed satisfactorily without police in their locations, is proverbial. The *Journal,* announcing Hon. W. Ayliff's visit to Fort Beaufort and Healdtown, more than confirms this. The honourable gentleman speaks very highly of the orderly and industrious character of the Natives there. They are increasing in numbers, those on the Fort Beaufort commonage not being fewer than 1,500, while the Healdtown location contains several thousands, and from there to Alice the country is full of Natives. The land alloted to them would not support them, especially in these, times, but they are nevertheless well-to-do. Johannesburg being their happy hunting-ground, whither they go to work, and return with plenty of money. They are an improving class of people, and especially at Healdtown they show, the: practical benefit of missions and schools. There is no crime among them and they never get into the Courts.

—o—

No less than three accidents are reported to have taken place at Humansdorp, on Sunday week and no doubt the religiously disposed will regard them, as God's judgments on those who desecrate the Sabbath. The first unfortunate was Mr. Michael Meyer. It appears that Mr. Meyer was outspanning four mules- when two Cyclists rode past him. The mules, not being used to bicycles *yet,* took fright, and tried to climb up a tree, near them, with the result that the shaft broke clean off. There was a general confusion and scramble for freedom, after which Mr. Meyer managed to get them under control again, Mrs. Meyer fainted, but beyond this, and the breaking' of a shaft, nothing very serious happened. A few minutes after Mr. Andries Meyer came up the street with a cart before which he had two mules and two horses. Just as he came opposite the Farmers' Friend Hotel, a little coloured boy was running across the street and, looking, in another direction than that from which the cart was coming, managed to run up against the front mules. There was a stop short, the cart came up against the horses, and for the moment confusion reigned supreme, whilst pieces of the splash-board were to be seen flying about the street. Several persons who happened to be standing there just at the moment rushed up and rendered what assistance they could ; but everything happened so quickly that by the time they got to the cart the splash-board had been reduced to matchwood, the occupants of the cart narrowly escaping seriously injury. Towards sunset the same evening another accident was reported. A cart jolted, causing Mr. Regnart to lose, his balance and falling heavily to the ground on his stomach, the one wheel passing over his back. The horses at once made up their minds to run away, and here Mr. Regnart's eldest daughter performed a daring feat. Seeing that they were in danger, she at once took her little sister in her arms and made a jump for it, fortunately landing on her feet without injury to either of them. The next one to jump was the little boy, who reached ground with equal success. By this, time the horses were running about the place like mad ; and the fourth child, the youngest boy, did not think it quite- safe enough to jump, but got forward to try and get hold of the reins. Not being able to do this he did the next best thing, and' that' was to hold on to the splash-board like grim death until the fishermen had succeeded in stopping the horses In the meantime Mr. Regnart was lying helpless, where he was picked up and attended to by those present. Although - Mr. Regnart is very week still he sustained no serious injury.

—o—

ALL congratulations to Mr. Innes On having passed his Liquor Law Amendment Bill through -Committee in the Lower House. And, *malgre;* Colonel Schermbrucker. we think it will be passed by the Upper House and become law.

Census of Johannesburg.

The preparations for the forthcoming census of Johannesburg are being carried out with all possible energy and despatch. The Census Office for days past has been simply besieged by applicants for the past of enumerators, a large proportion of whom are men of superior education and attainments, some being barristers, engineers, solicitors, etc. The system which is being adopted, and the class of men employed, promise to ensure this census being the most successful one ever taken. It took place on the evening of Wednesday, 15th of July. We shall soon know the actual population of Johannesburg, within the three miles radius. At a rough guess it is said that, all told. 200.000 souls will be near the mark.

ITCHING OF THE SKIN.—Exema and skin diseases of all kinds are cured at once if you USE " ANTEXEMA." This is sold by Chemists or sent post free for 1s. 10d . 3s. 1d., and 5s. 2d. (cash with order) by Mr JAS. JONES, Chemist Cape Town.. Send 1d stamp for a valuable little-book on the skin.

THE CABLE SERVICE.

[REUTER.]

OUR FLEET UNDERMANNED!

LONDON, Tuesday.—Lord Charles Beresford, speaking at Liverpool, said the Navy was short by 27,000 men of the proper complement for the manning of present and future ships.

MORE FIGHTING.

Fighting has resumed in the vicinity of Corea The British and French warships have arrived at Herakleson.

EXCEPTIONS UPSET.

On the Court resuming to-day, the Lord Chief Justice completely sustained the indictment against Dr. Jameson and the other defendants. -

WOOL SALES.

Later.—The wool sales close at pal to five per cent, decline.. . '

THE JAMESON RAID. .

Lord Russell, in sustaining the indict- ment against Dr. Jameson, said that the Enlistment Act was intended to apply to everyone in the Queen's Dominions

Sir Richard Webster, in opening the case for the prosecution, traced the history . of the raid, and said he would prove that the expedition ..was deliberately. and secretly prepared against a friendly State. ["1

DRUMMOND DISASTER.

Evidence in. the Drummond. Castle disaster inquiry is concluded. Mr Richards, behalf of- the relatives urged negligence, and - Mr. Aspinall re- butted on behalf of the Currie Company.

LATEST TELEGRAMS

KIMBERLEY DEFEATED.

KIMBERLEY, Thursday.—-In the return football match yesterday, Eng-, land beat the Griqualand West team by sixteen points to *nil.*

THE MATABELE REBELLION.

BULAWAYO, Wednesday.—Captain Laing joined the main column last night. He states that h-e was attacked at dawn on the 20th, while in laager under the Ingua Mountain. The rebels were driven of, after six hours hard fighting, ninety being killed..-. Captain Laing's casualties were Killed : Hall, Bennett, and Bush. Severely wounded : Halkett, Gadie, Dick, Judge, Polson, and Morgan Slightly: Stewart, Sell, Muller, Scott, and Roger. Twenty-five friendlies were killed and eighteen wounded. The rebels attacked with the greatest fury,' coming to within five yards of the' laager.

A fresh outbreak is reported south-west of Bulawayo.

CAPE PARLIAMENT.

HOUSE OF ASSEMBLY.

CAPETOWN, Tuesday.—In the House-of Assembly, to day, Mr. Faurer stated that he received a wire to-day of a fresh outbreak of rinderpest at Krypont Mafeking district, south of any previous outbreak

. Mr. Fuller moved . his Free Trade motion, arid Mr. Schreiner his amendment advocating the adoption of the sliding seale; ' The discussion is proceeding.

Later.—In the House; of Assembly last night, Mr. Schreiner's sliding scale amendment to Mr. Fuller.'s motion was rejected by 54 votes -to 12, and Mr. Fuller's motion that the resolution of the House for an increase of duty on' wheat, grain, and flour should not be acted on, etc., was amended, .on the motion of Mr. Duplessis, who inserted the words " except such articles as are produced here." Mr. Fuller's motion, as amended, was carried by 43 votes to 22

CAPETOWN, Wednesday.— In the House of Assembly, to day, a motion by Mr. Van der Walt to give representation to each Fiscal Division in Parliament was amended by Mr. Innes to the effect that Government, in the near future, introduce a Bill to amend the Constitution. The motion, as amended, was agreed to.

THE PONDOLAND RUMOURS.

Regarding the rumours which (says the *Argus)* are continually coming in from? Pondoland, the following from, a reliable' correspondent in Eastern Pondoland will be read with interest:—Everything is very quiet in Eastern Pondoland. 'There is not the least ground for the alarmist rumours that some people persistently circulate about the Pondos. They are neither restless at the present, time nor, are they defiant; They are now preparing to pay their hut tax, and notwithstanding' the scarcity of food in some parts, the. collection to all appearances will be quite as successful as it was last year, when, according to Sir Gordon Sprigg, every penny of the tax, amounting- tomearly £9,000, was paid. As was said-by the Premier, this satisfactory result speaks' highly, not only for the Magistrates but' also for the Pondos as a nation.. We fully believe that the milder policy now in' force will ere long be heartily appreciated by the people, and that a better understanding will prevail between the Magistrates and those under their rule. In proof of the assertion respecting the,; quietness of the country, two or three, facts may be given, and these surely ought to speak louder than, fiction. On one or . two days during the past fortnight the Magistrates. have relieved the moritony by indulging in buck-hunting. Surround- ' ed by armed Pondos, acting as beaters, the Magistrates had not the slightest-cause for- suspecting Item of any evil' intent, and the utmost harmony and good feeling prevailed throughout the hunt. The Inthlenzi signalling station is situate on the summit of a high hill some six ' miles from Emfundisweni, and. more-' than a mile from the nearest store. Here are stationed, and here live two''signalmen. They are neither protected by Max- . im nor Nordenfeldt guns, nothing but the red flag floating overhead, yet they ' have never suffered the least inconvenience from the natives, nor have they had the slightest cause to fear. Dur-: ing the past fortnight the chief Sigcau with the consent.of the Magistrate, has been visiting the Err nceba and other districts,settling tribal boundaries, which' for some time have been the cause of dispute. Owing to a slight outbreak of) small-pox in the neighbourhood of the-Inthlenzi store the Pondoshave resorted' in large numbers tn the Emfundisweni Mission Station for the purpose of vaccination. The Rev. P. Hargreaves, during the last, three months, has vaccinated no fewer than 6,500 persons, and the cry is still they come."

FOR THE BLOOD IS THE,. LIFE." — Clarke's World-famed Blood Mixture is warranted to cleanse the blood from all impurities from whatever causes arising. For Scrofula, Scurvy, Eczema. Bad Legs, Skin and Blood Diseases,-Pimples, and Sores of all kind-:, its effects are marvellous. Thousand- of wonderful cures have been effected by it Sold' every whereat] 2s. 9d. Beware of worthless imitations,

CLARKE'S WORLD FAMED BLOOD MIXTURE—The most searching Blood Cleanser that science and medical skill have brought to light .from Scrofula., Scurvy, Eczema,, Bad Legs, Skin and Blood Diseases, pimples, and Sores of any kind are solicited to gave it trial to-test its value Thousands of wonderful cures have been effected by it. Sold everywhere at, 2s. 9d. per bottle Beware of worthless imitations and substitutes

We are offering all the above Lines "to arrive" at SPCIALLY REDUCED RATES and whilst Landing.

IZINTO NGEZINTO

INGOZI E RAUTINI.—Kuhle ingozi kwiveki engapaya zada zantatu zilandelelana. Kuko indoda ewelwe yi troko isihla pezulu. Emva koko ute omnye umfo esihla ngelela waya wawa ezantsi ngegxalaba. Omnye umfo upantse ukutyapaka kwa zingozi zapakati esikwatini.

ITSHIJOLO.—Um Mpondo otile owaziwayo ngobu tshijolo bake uposwe kwindlu engena ntsika e Lusikisiki, kwacingwa ukuba upa- ntsi kogcino lwepolisa lomntu omnyama opete umpu. Usindwe bubutongo ngoku- hlwa umlindi lowo, labaleka itutu elo lanyel' umchiza nalompu wepolisa.

E BHAI.—Kulomzi bekuko intlanganiso ye Bhunga lakona. Kuxoxwa ngokufudu- swa kwe Lokishi yabantsundu. Elitiye lamalungu e Bhunga lite ukuteta kwalo i Dukula lixamese indawo ukuba abamhlope bangabi nakwaka kulomhlaba mhle kunene. Lite ke ukuteta abantsundu bayavuma ukufuduka.

IKOMITI KA DR. JAMESON — Ngolwesi Hlanu Iwegqitileyo i Komiti ye Palamente yokukangela lomcimbi ka Dr. Jameson inike ingxelo yayo. Ibona yona ukuba u Mr. Rhodes kuninzi akwaziyo ngalomcimbi, kunjalonje izilungiselelo zalomkosi zenziwa Kwanguye. Ngoko ke noko zikoyo indawana ezixakileyo, yona ibona ukuba badibene ngalonto no Dr. Jameson, Ite ke i Komifi leyo ilusizi kuba engeko u Mr. Rhodes kona ebeya kunika ingxelo yake malanga nomcimbi lo kuba yona okwayo ifikelele kwisigqibo sokuba indawo ayenzileyo koludushe ibi ngamfanele njenge Nkulu Yombuso wase Koloni.

ISIROFU.—Umfo ongu Richard Ball obe-sand' ukudliwa iponti okanye intsuku ezinga-ma shumi mabini ngokunxila e Qonce, ube mangalelwe ngokufuna ukubeta ijela, u Mr. Heal. Ute akubuswa wati yena umsebenzi wake uwenza kakuhle njengamadoda onke, kodwa ungumntu onemsindo akukatazwa ; kanjalo ufuna ukusiwa esiqitipi. Iti ke ijela lomfo ute xa kuya kusetyenzwa wonda esitoreni, wati omsongileyo wasele lunga efinyenzela ukulwa. Kute kweso situba ijela yafunza ngenja zakomkulu zamnqakula zamsa ebaleni. Bute besimhambile njalo waqubula isikonkwane ukuba ahlabe, esiti kwakona ufun' ukusiwa esiqitini okanye e Rini. Wongezwa ezilishumi elinane.

U LINDIPASI.—Kutiwa esisifo senkomo site qapu kwifama ezimbini ngase Vryburg. Kudutyulwe ikulu lenkomo ngamininye Asaziwa uhlobo esingene ngalo, kodwa abantu bate xhungu e Vryburg. Kute sekunjalo kwabuya kwaqondwa ukuba ezinkomo zihliwe sifo simbi. Ibhunga licele indawo ezine ku Rulumeni ukuba zishunyayelwe, Eyokuqala, kukuba inkomo Zaluswe emini, zingeniswe ezintlanu ngo kuhlwa ; eyesibini kukuba banikwe igunya abanemihlaba, namapolisa, lokudubula zonke inkomo eziyimiduka ; eyesitatu yeyo- kutintela ezingenayo nezipumayo kulonda- wo zivalelwe kuyo, ngapandle kokuba kubeko imvume, okanye zibe zinyangiwe; eyesine, yenyanzela bonke abantu, nempa- hla ebambayo, abavela kwindawo enesifo, ke bahlanjwe isifo eso kuqala.

UMHLABA WOKUNGCWABA.—Amadoda akwa Bhuluneli ebesand' ukukupa abatunywa bokuya kuteta ngendawo yokuba bengenako ukuyihlaula imali yokungcwaba njengokuba inyusiwe njo. Batete, batata, besiti mayi. totywe imali, kungenjalo bavunyelwe ukubi nomhlaba wabo wokungowaba kwa Bhulu neli, Abapati bedolopu bona boyikisela bona ukungati londawo ayisokulunga xa ikufupi namanzi kuba yobanga isifo kubantu bedolopu. Upendule u Mr. Harper ngeliti londawo ipezulu ekuveleleni i Balasi, ke ngoko ikude namanzi. Imali ebirolwa ngokungcwaba ibiyi sheleni ngomntwana, iyi hafugolweni kumntu omkulu, ke ngoku ibinyuselwa ukuba ibe zi 2/6 kumntwana, ne 6/ kumntu omkulu ; kodwa u Mr. Newing uvakalise ukuba ibe kwayileyo yangapa. mbili, watelelwa ngu Mr. T. B. King, kwavu nyelwana.

UBUSELA.—Kutiwa nmfo ongu Klang Fanta ebepambi kwe Mantyi e Qonce ngolwesi Ne lwale ipelileyo, emangalelwe ngokuba ishumi ulinantlanu lesheleni lika Mrs. Fuidge. Ute u Mrs. Fuidge lowo waye turne u Mr. H. Henry ukuba amtengele ifulara yenkuni emalikeni. Z fikile oku. nene inkuni, weza lomfo kunye nenqwelo leyo. Ute azisokutulwa enganikwanga imali; uyinikiwe ke, zatulwa inkuni, wa- nyel' umchiza nalomali. Umangalisiwe Mrs. Fuidge kwakutiwa kufuneka ehlaule ka Mgcini Marike imali yenkuni, waselefu- na a Klaas. Ufike uumumzana lowo etsho ngentsha kunene ibhatyi, eyityete emagxeni leya indala. Ute akubuzwa apo ayizuze kona lebhatyi intsha wati uyifumene e Rautini. Esiwe kwi venkile ka Mr. CIO'S, nte umnini mzi lomfo uyitenge kuye lobhatyi ngesixenxe sesheleni ; wati loro Iwa ngunyana wake ishumi elo linesihlanu. Kuputaputiwe kufunyenwe isheleni zontatu engxoweni yake. Umqubi wenqwelo leya okanyele ukuba u Klaas ebenaye ukust kwake inkuni ebengeko kanye. Ite ke Imantyi makarole lomali ukuze lincipe ityala lake. Ikutshiwe ke imali umbanjwa wagwetyelwa intsuku zontatu etolongweni

UHAMBO LUMFUNDISI.—Umhlobo wetu u Rev. J. Menye wase Mqtkezweni, ema Mpondweni, ubhala ngo 13 July, 1896, ngobambo lwake ukuya kulondawo uti; — Ndicela isituba kwelopepa lomzi ontsundu ukuba undincede undifakele ukusuka kwam kwi Tamara Circuit. Ndeguka kona tgo bubele obuku u. Ngokuhlwa komhla wama shumi mabini anetoba ku June ndenza intshumayelo kwiqelana eLlingelininzi ; sayigqiba ke lontshumayelo, xa uditabata icalo lokuba sisonge umsebenzi, kwesuka u Mr. A. Sclilo wati, unosizi ukuba igesa engaliboni, nakuba lendawo ingamfanele noko ke ayakuteta, ubeba igosa liyakuwu- xelela umzi ngokunduluka komfundisi kubeko imibuliso eyeuziwayo, kungesiwa zandla zodwa, kubeko netikana eziposwayo, watsho wati lonto mayenziwe watata amazwi aka Yakobi, kwisahluko 2; 16. Emva kwake kwesuka n Mr. M Kote Umvangeli, wateta amazwi ashushu naye ukuba uzele ukuza kubulisa umfundisi, bekuyakuba kubi ukuba angambulisi. Kwasa okungaliyo, lakugqiba ukutshatisa kusasa watutelana umzi kwa mfundisi, wati u Mr. Solilo wabasela kwa into abeyitete pezolo, wabasela kumadoda nakumadodana nakuma kosikazi ukuba kubeko izinto ezirolwayo zibe ngumbuliso kumfundisi, selesiti u Mrs. Ntebe urole i 1/; udati bendiqondele pantsi ndeva isitonga sento ayirolayo ukuwa pezu kwetafile i 2/6. Masendisiti andikubiza bantu ngamagama ipepa lingazala, waye Belete u P. Mali ngakwi nkosikazi nge 2/. Yati ke lonto yakuhlanganiswa iyonke into eyenziwe ngumzi yayi 18/. Waye u Mr. Mnyanda inene elibekekileyo ekupe inkabi yegusha engangendoda ikwele etyeni, no Mr. A. Mji wakupa inkabi yegusha e Zimbata. Ndakulala e Qonce Yati into eyenziwa ngamakosikazi use Qugqwala esibukweni elipantsi ko Tsolo yangumma- ngaliso, andisukela ngokufuna ukundibulisa ngamanye nangamabini, yati into abaye nzayo kwelezibuko ya 4/, U Mr. Gosa lase Qonce wandinqwenelela ukuke ndishuma- yele ngobusuku bolwesi Ne, ndamangala ndisiti ndingxamile, zaye nenkabi zam zilahlekile, wati zinga zingake zilahleke de kufike lomini, okwenene kwabanjalo; nda- shumayela ke ngobusuka bolwesi Ne nje- mnqweno we Gosa, ne nkabi Zam zavela ngalomini njengokuba kwakutiwe make siti xha. Inkabi zavela esikiti. Igosa lase Qonce landenzela ububele obungablale basenziwa mntu, wandibulisa obungummangaliso nge peni ezi 120 Andikumkankanya umhlobo wabahlobo

Ngobubele wabahlobo wabahlobo bam u Rev. J Mahonga kuba nentliziyo yam ingabuhlunga. Ngeli- pepa ndiyazibalela izicaka zo Somandlu zonke ezindenzele abubele obangaka. Nda- hamba kakuhle kanye, nombhexeshi waquba kakuhle, sazakufika xa kuti ratya, ngo 11 July kwa Dalindyebo, kwaye kuko izibu- kwana elibi pantsi komzi linyuka wada umbhexeshi wayikulula ibhatyi yatyatwa ngamfundisi ebile eludaka. Yasamkela inkosi u Dalindyebo ngobubele obungum- mangaliso, yabaleka ngokwayo ukuya kusi yulela ezindlwini.

J. W. GARRETT & Co., Lady Frere.—Izi- tora zase Glen Grey, Impahla Zehlobo azi- teteki ubuninzi bazo—eziwufaneleyo umzi wase sikolweni. Ilokwe, Iprinti, Izumbulela zelanga, Iminqwazi, llesi ne Ribhini, Izi- hlangu, njalo njalo. Ezimpahla zitengiswa ngamanani akwa Komani. Ukutya, njalo njalo, kutengwa ngamanani apezulu. —ADV.

ALUFUNEKI NGANTO UHAMBO LOLWANDLE

Ukunceda kokuhamba nokutabata umo- ya wenye indawo xa umntu afayo, ezonto ziyakuhlala ziteteka. Kumi ngemeko ze- ntlobo ngentlobo, ezingake zenzeke kabini, ukuba amagqira angaba buduzeleli abafayo njengoko ebefuda esenjenjalo, ukuti mabahambe kulo lonke. Kwabala- yo ngapezu kwabapilileyo, akuko ndawo ifana nekaya. Ngapaya koko. ngokunje sinako ukuzisebenza izifo kwalapo zikona ngapezu koko fuda sinjalo. Xa uncedo luziswe emigubasini yezindlu zetu, yinina ukuba sigqibe ilizwe sifuna lona? Nanku ornnye umntu owaye sifa, emasi kolwe zinyaniso zake, nangani okwangoku. nge- nxa yizizatu ezaneleyo, loke lilihlwe igama lake.

Uti umbhaleli wetu " kuko nenekazi lagula iqela lenyanga lu Xaxazo, linikwa amayeza lonke eloxesha, alancedeka noko. Igqira lalo lati maliye e-Ngilane. Kwe- nziwa amalungiselelo okumka kwalo."

" Emva kokumka kwalo ekaya latiwa- gudu yintlungu ngamandla kwakwi hotele yokuqala.

Umnini hotele waye na'e Ncindi yo Nozala Sijili kupela. Elinenekazi latiwa amatontsana ambalwa, alinceda kunene. Emva kweyure ezimbalwa labuye lapinda lancedeka kakulu. Laseli funa ibotile yeloyeza layisebenzisa, kwavela iziqamo ezihle nga ngokuba, xa sinqumla iuteto, yalipilisa. Lagoduka ke *alabi saya* e- Ngilane.

Lento ndayixelelwa ngumhlobo omazwi ayinyaniso. Ndiyayazi nam ngesam isiqu le Ncindi ka Nozala Sijili isilungele isifo sokungatandi kudla esibanqwa sisisu.

Owako otembekileyo.

(isayinwe ngu) T. F. Hill; ibalwe ngu A. M. Hill, e-Selem, ngase Rini, Kwelase Koloni, ngomhla we 13th ku June, we 1895."

Aba pitikezi bamayeza bangalu-qonda uhlobo elilulo iyeza ngokulinga ngepepa ekutiwa ye litmus. Ngokunjalo nati siyayi qonda lendawo. Eliyeza lisetye- nziswayo lilungiselwe, lenzelwe ukunya-nga izifo ezingapakati esiswini, neziqamo zazo. Kweli nenekazi eliyeza lanyanga isisu so Xaxazo, ekwaku kudala linaso. Noko lanteto ingakangelika ngokungati iyapikisana, kuyinyaniso kona ukuba esi- sisu *sabangwa* yimizawo yemvelo ifuna ukoyisa isifo *sokungayi ngasese.* Oloxa- zayo iwalufana nento elubangwa yiyo ngoku ngabi nakoyiswa, nenkani zalo.

lona, yasilungisa sonke sipala isisu, alu- banga sabako, nezontlungu zalo nento yonke yalo. Ukuya ngolwandle e Ngi- lane, nokujikeleza ilizwe, ngekunga mni- kanga oluncedo walufumana lomfazi kweliyezana lidelekileyo, ngexeshana eli-futshane, kanjalo ezweni lakowalo.

"Ndinovuyo olukulu," ubala atsho omnye, " lokunqina ukuncedeka kosapo wam yile-Ncindi ka Nozala Sijili. U- Mazala, u Mrs Jackson, wase Erin, kudala enesisifo sokungayi ngasese, weucedwa kakulu kuku sebanzisa u Nozala Sijili."

''Xasukuba ndite-dakumba, ndano- mnquma, ndiyazi ukuba ndikatazwa sisi- bindi. Amandla anawo amatanyana e-Ncindi ka-Nozala sijili esibindini angu- mangaliso. Ndilitembe ngohlobo lokuba andikolisi kuhlala ngapandle kwe botile endlwini yam. Ningenza into enitanda pona ngalencwadi, (isayinwe) Alfred D. Muir e-Schilderkrantz ngase Dodoloro kweli lase Koloni ngomhla wama 20 ku July we 1895."

Wati u Lord Chatham " lento ukutembe- ka sisityalo esikula kade." Wayenyani- sile. Asinto inaku ngxmyiswa naku nyanzelwa, Iza ngamava amnandi amade Yiyo ko lento le Ncindi ka Nazala Sijili itenjiweyo ngabantu. Iyakwenza oko inconywa ngako, yintoninake esiyifuna- yo engapaya ?

Intshumayelo ka Rev. C. H. Spurgeon.

UKUXHONYWA KWENYOKA YOBHEDU.

Le ntshumayelo yeye waka elinama- kulu amahlanu kwintshumayelo zalo mfundisi. Yashunyayelwa kwi Metropolitan Tabernacle, e Yewington, Peshe- ya kwelama Ngesi. Ikunyushelwe esi Xoseni ngu Mr. John Knox Bokwe wase Dikeni.

Lo mfundisi zininzi intshumayelo akade ezishumayela zincede abantu. Inkosikazi yake itande ukuba le iteta ngokuxhonywa kwe Nyoka Yobhedu iguqulwe ngenteto ezininzi, pakati kwazo ke yile yesi Xosa. Elo linga ke leuzelwe ukuze zibe nokuzuzwa ngabo bonke abantu, kanti kobako abancedakalayo babuyele e Nkosini. Uti kwintshayelelo unga angadumisa Inkosi ngokuyishuma- yela kwabanye- Le ntshumayelo xa uyifunda ngenyameko, iyahlaba, inama- ndla kanjalo; ibuye yaguqulwa ngohlobo olulula oluvakalayo ngu Mr. John Knox Bokwe. Kekaloku ke kubonakele ukuba mayishicilelwe. Inene elingu Mr. T. King wase Qonce lite ngobubele obukulu lazifaka endlekweni enkulu yokuyishi- cilela. Yinto yobuntu leyo yenziwe ngu Mr. King; kanjalo ufuna ukuba lomapepa abiwe ngesisa kubantu abalangazelele ukuwafunda. Ukwenjenje ke kukwazisa umzi ukuba kuko icham eliielo. Besi-fanele ukusukela pezulu sonke ngenxa yeli lungelo. kudyidwane ngawo lomapepa ale ntshumayelo. Asilazi itamsanqa elinjengeli ukuba singaze silifumane ngandlela nina,

Singengeni kuyo yonke inteto ukuyi- chaza; elowo wozifundela ngokwake akulilumana ipepa eli. Kodwa ke sobeta emalungwini, sikankanye kupela indawo ekuxoxwa zona kulo ntshumayelo. Indawo yokuqala iteta

NGOMNTU ESENGOZINI YOKUFA.

Kuqalwe ngokubhadula kwama Sirayeli eutlaugo, ngokuswela kwawo umbulelo, " umpefumlo wetu uruqukile sesi sonka sinkatshunkatshu," baye beteta ke i 'Manna.' Ichaza ke ububele buka Tixo bokunyamezela aboni. Indawo yesibini

LIYEZA ALABELWEYO UMNTU.

Kwatiwa u Moses makaxhome inyoka yobhedu ze kujongwe kuyo. Ifike ke intshumayelo ihambise ixele ukuba u Yesn unjenge nyoka exhonyiweyo. Kufike kuxelwe imigqaliselo

YOKUSETYENZISWA KWELI YEZA.

Into efunekayo kukukangela kulonto ipakanyisiweyo, abe uyapila ke njalo. Ngapaya koko kuku

PILISWA OKUFEZEKILEYO.

Ukupila kweliyeza sisikawu; yinto yakwa oko. Indawo yokupela ke

SISIFUNDO KUMATANDA NKOSI.

Isifundo sesokuba Ikolwa malikangele ngokwalo ku Yesu. Iyayalezwa ke ntshumayelo emzini ukuba uyifunde.

INIGANEKO ESINGA QELEKILEYO EKOMANI.

Ndize Kuva ongaku tetayo ngesifo sako," utshilo umtunywa we *Free Press* kut-sha nje xa waye hambela ku Mr. P. J. De Wet. ilungu elazekayo le Bhunga lase Komani, " Mnumzetu, uyamkeleka," utshilo u Mr. De Wet, ote ke emva koko wanika lengxelo ilandelayo :—

Ndandisifa iminyaka emihlanu. Ndandine ngqangqambo yamatambo enyongeni nase mqolweni ndine ntlungu esiswini, kwane ntloko ezibuhlungu. Intlungu ze ngqangqambo zaba nkulu ngangokuba ndingabi naku sebenza kube nzima ukushukumisa ingalo ne- sandla Ndandi ngena butongo yasuka ingalo yatinyela ndandi manu kuba no mfula wenja iminyaka yonke." Wake wabanjelwa ligqira! " ''Ewe, Ndalibiza igqira, landinceda okwe xesh- ana. Kute ekupeleni ndafikelwa zezi ntlungu ndise ndleleni ndisiya e Maclear waza umzalwana wam u Philip wandi bongoza ukubu ke ndilinge i Pink Pills zika Dr. Williams. Ndenjenjalo ke kwati ukususela kwelo xesha ndaba bu- pila." " Uyakolwa ngenyaniso ukuba upiliswe zizo?" "Ewe ndiyakolwa. Ukususela oko kudekube namhla ndiy- azi sebenzisa ndasoloko ndeui botile yalo. engxoweni yam. Kangela apa (u Mr. De Wet urole ibotile yezi Pills,) Ngokunje impilo yam ifana neyo mfana," Umntu wonke omaziyo u Mr. De Wet noke

wabubona ubuso bake akangeze ayipikise lenteto yake. " Ungaba usatandabuza na ukuba ishicilelwe lenteto yako eyaleza ezi Pills kubantu bonke Hayi ndiyazi ysleza kakulu yonke imilwelwe enje ngatn." Akusimangalisile tina uku- bona u Mr. De Wet ekolelwa kangaka kweli yeza likulu, kuba asikoku-pela kwake yedwa umntu opiliswe zezi Pink Pills koko nomzalwana wake u Mr. Philip De Wet ote emva kokugula iminyaka sisisu nokutyafa wabuya wazuza impilo namandla, zingu mciza opilisayo kwezi zifo ingqangqambo yama tambo, Izinqe, ukungetyisi, Umaki we gazi Nomlungisi mitambo. Ezi Pink Pills zinoku funyanwa kubo bonke abatengisi mayeza nabarwebi, okanye kutunyelwe kwi komponi ka Dr. Williams yama yeza ekapa, eyakuti ikupe ibotile ezintandatu nge 17s. (ibenye nge 3s. 3d) akurolwanto nge posi.

Intlobo ntlobo ze zifo zama nkazana ziya piliswa zizo ngexesha elifutshane,

UMKONDO WE YUNONI

Ikomponi Yenqanawa ye Yunoni

O STEMELE E BASUKA EMONTI Ngoluhlobo

Ukuya E NATALA, mayela Ngolwesi Tatu kanye ngaveki mbini

" " E ZANZIBAR, mayela Ngo Mvulo Wesine Nyanga

" " E DELAGOA BAY, mayela Yonke Imivulo

KUMAMAZIBUKO eli ne NGILANE, mayela Yonke Imivulo

Ofuna ukunqonda ngapezulu angabhekisa kwi Arente yetu:

DYER & DYER, Litnited	King Williams Town nase Emonti
JAS. HODGES & CO.	Queens Town.
SAUER & ORSMOND	Aliwal North
CHRISTMAS & LAMONT	Molteno

UMKONDO WE KASILE.

OWAMA ZANTSI NE MPUMALANGA E AFRICA, I MAURITIUS NE MADAGASCAR.

INKONZO EPAKAMILEYO YE NQANAWA.

Donald Currie & Co., Abapati.

O STEMELE ABACANDA ELWANDLE :

ABENCWADI.-Basuka e Monti ukuya e London, badlulo e Madeira, nase Plymouth, banduluka ngo Mvulo, kabini enyangeni.

ABANGAPANTSI KWABO.—Banduluka e Monti ukuya e London, badlule e Las Palmas, e St. Helena nase Ascension ngamaxesha atile, mayela_ngolwesi_Tatu, kabini enyangeni.

ABAHAMBA NGO NXWEME :

Banduluka e Monti ukuya e Bhai nase Kapa, ngo Mvulo nangolwesi Tatu, kabini enyangeni.

Basuka e Monti ukusinga e Natal, ngo Mvulo nangolwesi Tatu, kabini ngenyanga.

Qondani ukuba u Stemele oyi R.M.S. VENICE unduluka e Monti ukusinga e Natal zonke iveki akufika ovela e Kapa.

Abanga bangaqonda ngexabiso le Flara nemali yokukwela mababhekise ku

ALLAN B. GORDON .... Eqonce.
W. A. BERRY .... Ekomani.
YEHR & CO.. E Burghersdorp.
MALCOMESS & CO... E Alvani.

Nokuba kukuzipina i Arente ze Komponi ezise Koloni.

The Castle Mail Packets Company (Limited),

Terqinus Street, East London.

F. SEYMOUR DENT

(Obesakuba ngowe shishini lo G. DENT no NYANA e London nangaze ntshonalanga Engilane)

Umenzi- Wotshi Nezivato Ezicikizekileyo

UVULE ISHISHINI KWA KOMANI.

NGENXA yokunikelwa kwe Wotshi no Kloko ezandleni zamaqitala nezingenamava ukuba zilungiswe ngamakulu ati apatwe kabubi kanye ngangokuba onakale konkena angabi saba nakuncedwa bani. Umsebenzi apa ongxakangxaka nocikizekileyo wentsimbi elilitambisayo, ne wotshi zodidi olupakamileyo —ufuna eyona mpato icikizekileyo nowona msebenzi wobulumko, Isiposwana esincinane ekufakeni nase kulungeleliseni senza ukuba iwotshi konkena ingabi naluncedo kweyona nto inxityelwa yona yokuba ngu Mgcini-Xesha Otembekileyo. Kusebenza udidi lokuqala kupela Lwabasebenzi bela Mangesi. Ukulungiswa kwenziwa *ngama xabiso ayihalafu, nakuwapi apa e Koloni.*

Ukuhonjiswa nokuhlanjwa kwe wotshi kuqala 3s 6d.

Ukuhlanjwa nokulungiswa kwe wotshi ne spring esikulu esitsha kuqala kwi

Ukucokiswa kwe Kloko (zonke intlobo) from

Igilasi ze Wotshi ziqala kwi

Iwotshi elungileyo Kanye (Ezingxowane-ni zaye zifanelei Kumkani, nesifunge-Iweyo seminyaka emihlanu) ziqala kwi£2

Iwotshi Zamanenekazi Zegolide (zifunge-Iwe) ziqala kwi £1 5s

I Waterbury nezelatna Swiss Iwotshi (e-zigeina amaxesha) ziqala kwi................ 7s 6d

Imisesane Yokutshata ne Kipa ziqala ... 10s

Imisesane Yokungeja ye Dayimani, zibe ntatu i Dayiinani zenene zona 39s ngeposi zo

Paulani uhlobo lokubhala F. SEYMOUR DENT, "The Clock" , QUEENSTOWN

ORSMOND'S

PREPARATIONS

GREAT AFRICAN REMEDY

THE STANDARD DOMESTIC MEDICINE

FOR FEVERS AND COMPLAINTS OF THE HOME *Vide PAMPHLET.*

ANTI-RELAX

GUARANTEED SPECIFIC OR COLIC, DIAP.RHCEA, DYSENTERY, AND SUMMI BOWEL COMPLAINTS.

BLOOD PURIFIER

FOR KIDNEY AND URINARY DISORDERS, ECZEMA AND ERUPTIONS, SORES. SYPHILIS, SCROFULA. UNRIVALLED TONIC FOR FEMALES.

FRUIT PILLS

FOR LIVER. STOMACH AND BOWELS PILES AND CONSTIPATION. ARE MILD AND EFFECTIVE.

HERBAL OINTMENT.

FOR NEW AND OLD SORES, SKIN DISEASES, RHEUMATISM. PAINS IN JOINTS AND MUSCLES SPRAINS, INFLAMMATORY SWELLINGS.

PREPARED by G. E. COOK.

MEDICAL HALL,

KING WILLIAM'S TOWN

Amayeza ka CookAbamtsundu

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukange lise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK lyeza Lesisu Nokuxaxaxa. 1/6 ibotile.

Elika

COOK lyeza Lukokohlela (Ling amafuta). 1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe. 9d. ibotile

Elika

COOK lyeza Lepalo. 1/6 ibotile.

Ezika

COOK Ipils. 1/ ngebokisana.

Eka

COOK Incindi Yezinyo. 6d. ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Saba* ntwana. 6d. ngebotile.

Oka

COOK Umgutyana Wamehlo. 6d. ngesiqunyana

Oka

COOK Umciza we Cesine. 3/6.

Niqondise nkuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

Ngawenkohliso angenalo igama lake

Owatengisayo e Mount Frere, kwa Baca, J. J. YTES, " Umatendela."

UKOHLOKOHLO OLUBI.

UKOHLOKOHLOOLUBI.

UKOHLOKOHLO OLUBI.

" 94, Commercial Road, Peckham, July 12,

" Nkosi Etandekayo, — Ndingumntu oliqitala ekuvakaliseni izimvo zam, kodwa noko ndingatanda ukukubulela. I lozenges zako zenze ummangaliso ukudambisa ukohlelo Iwam olubi. U- kususela kwixa lokutyandwa koqoqoo wam ngamagqira (njengomfi Ikumkani yase Germany, emakubulelwe u Tixo kuba ndisapilile mua, ekubeni yona yafa) okwenziwa kwi Hospatala yase St. Bartholomew, akuko lukohlelo be- lunokuba ngapezu kolo; ngamanye amaxesha belude lubange ukutyafa, Izikohlela, ebeziba zininzi, zilukuni. zite zacombuluka, lubehle lwandiyeka ngapandle kwenkatazo.—Ndim, nkosi, owako onyanisekileyo, J. HILL,

UBUNGQINA BE GQIRA.

UBUNGQINA BE GQIRA.

UBUNGQINA BE GQIBA.

" Reuth Park, Cardiff, South Wales, Sept. 28,1893.

" Enyanisweni, ndinovuyo olukulu nam ekunikeni obam ubungqina boku- lunga kwe Lozenges zako zo Kohlelo, kuleminyaka isibhozo idluleyo sendi- yalela ukuba kusetyenziswe zona ku- bantu endibanyangayo e hospatala nangapandle, ndazifumana zinceda kakulu. Ndikatazwa futi ngumqala; zi Lozenges zako kupela eziti zibe no-kundinceda. Kengoko i Lozenges zako ndinokuziyale a kabukali emzini onga- ba ukatazwa zizifo zomqala, ukohlelo ebusika, nazipiua izifo zemipunga.—Enyanisweni owako, A. GABRIEL, M.D., L.R.C.P. andL.M., Edinburgh.

L.R.C.S. and L.M. Edinburgh.

Sebenzisa i Lozenges zika Keating Sebenzisa i Lozenges zika Keating Sebenzisa i Lozenges zika Keating

" IMINYAKA EDLULEYO i 75" zati za- qala ukwenziwa i LOZENGES zika KEATING, yaye intengiso yazo isanda, kuba ziugagqitwa yeza ekudambiseni nase kupiliseni ukohlelo ebusika, am-befu, nomqala ; iuye kupela iyanceda.

AZIGQITWA NALILIPINA,

AZIGQITWA NALILIPINA,

AZIGQITWA NALILIPINA.

Ezika Keating i Lozenges zo Kohlelo, lelona yeza lingagqitwa nalilipina EKUKOHLELENI. UKUTSHA ILIZWI, ne NKATAZO ZOMQALA, zitengiswa nge. Nkonxana ne Bhotile zi Chemists zonke.

UMCHIZA KA

LUMSDEN.

UMFULAWENJA
UMFULAWENJA
UMFULAWENJA
UMFULAWENJA
UMFULAWENJA
UMFULAWENJA
UMFULAWENJA
UMFULAWENJA
UMFULAWENJA
UMFULAWENJA
UMFULAWENJA
UMFULAWENJA

Esisifo asinto yi- mbi' ngapandle kokuba sisuke si- wugqibe wonke umzi ngaxesha nye. Siqala ngo- kumana umntu eqaqazelayingqe- le, kude kube buhlungu nengalo nemiqolo, njalo njalo, ize kufike Intloko ebuhlu- ngu, Nomqala, ne situkutezi, noku- tamba. Ukuba uqalwa zezi zifo funa Ibbtile ka LUMSDEN Yoku- nyanga Umfula- wenja (Influenza Specific) olungele Ingqele, Intloko, njalo njalo.

IXABISO : 2/- ne 2 6 nge POST.

UTENGISWA KUPELA NGU

R. LUMSDEN & CO.

MACLEAN STREET,

King Williamstown.

J. LAMONT,

NKATULA! NKATULA!

QUEENSTOWN.

UKUPELA kwevenkile e Komani apo amafama anokuzifumana zonke izinto azifunayo.

U

J.L.

Unga angacela amehlo ecelela imfumba anazo ze Tyali, Blankete, Izibhalala, Ingubo Zamadoda, Ihempe, Printi, Izihlangu, Isali, —ngazwinye yonke into enokulangazelelwa ngumzi ontsundu, ngamaxabiso angazanga aviwe ngapambili e Queenstown.

Ukuze uyinakane nawe into esiyenzayo elifezekileyo ikuba 75 Eagle litengiswa nge 30/; Imixokelelwana yokutsala, yenkabi lo, 10/. Iswekile elungileyo emtubi 30/ nge 100lbs Ikofu 1/ ngeponti.

—o—

Kwakona unemfumba yengubo ezingono. xesha, zonke ngamaxabiso abalnleko ngobu. pantsi. Lilo eli ixesha labahlobo betu bangapandle ukuba batenge.

IMVELISO

Awona manani ap ezulu anokufunyanwa ngo Boya, Izikumba, Imfele, ukudla, njalo-njalo, njalo-njalo.

J. LAMONT,

Kwi Boloro yakwa Komani,

QUEENSTOWN.

KANGELA!

—KUSANDUL' UKUFIKA-

Ibhulukwe Zamadoda, Ibhatyi, I-ndulubhatyi, Isuti ze Twidi ne Kodi, Ihempe, Amaqhina, Ikausi, Ikrisbhanti,, Ijezi. Zonke ezi- mpahla Zezodidi Lokuqala, zaye zitengiswa ngamanani ALULA KAKULU.

Dress Materials zama Nenekazi, Iprinti, Ityali, Iziteyizi, Ikeleko, Njalo-njalo.

-KUKWAKO NE-

Bakpoti, i Emele, zitengiswa ngamanani angepi. Kani- cinge i Emele ze 10 inches ziqala kwi 6d inye.

Ningaposwa sesi sisulu ! Ningalibali kanjalo apo ningamfumana kona !

Izikumba Nokutya ndiyakutenga.

Kumbulani apo akona:

C.E. NIXON,

Otate Indawo ka J. Newing,

Esazulwini Somzi

E QONCE.

ABATATU_KWAKONA

Ku MR. JAMES JONES, CAPE TOWN.

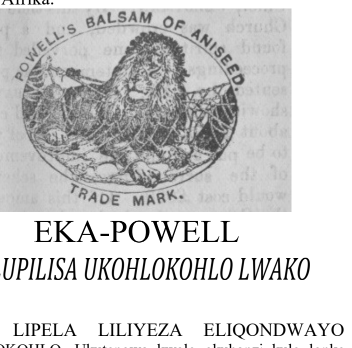
NKOSI ETANDEKAYO,—Andina kunceda uknba ndikubulele (kunye no Tixo) ngeyeza lako elidumileyo, i Rheumaticuro. Libe yimbangi yempilo yentsapo yam ebesekulindelwe ukuba itshabe. Emva kwemizuzu esixenxe lowo wayegula akuba epiwe kwelo yeza waba nokuhla izitepu engancedwa mntu, emva kweveki wapila qete. Ndayitumela i Rheumatiouro yako kumntu owayesele mdala e Robben Island, owaye nesifo sokuqaqamba kwa matambo; wasebenzisa ibhotile zambini wapila, weza e Kapa ngoku nngumkandi nqwelo. Ababantu babengaseli bobabini bapiliswa kwaoko. Omnye yayi ngumqubi we Cab owaka wasela ngapambili, wasebenzisa ibhotile ye Rheumaticuro wanempilwana, emveni kwezine wapila mpela wabuyela kwase msebenzini wake. Ke ngako oko batata ngoku abapiliswe lilo. Ndikubulela ekubeni uyimbangi yokupilisa intlungu ezimbi kangako.

Owako otobileyo, JOHN BERGHONT, Grocer, 20 Napier Street, Cape Town.

Eka JONES

I-RHEUMATICURO

Lelona Yeza Likulu lase Mazantsi e Afrika kwi Ngqaqambo zamatambo, Isinqe, Namahleza, Ihlaba, njalo njalo, ipilise intapane yezifo ebezizikulu ngapezu kwezi sezikankanyiwe. Inokufunyanwa kubo bonke Abapitikezi Mayeza nakuzo zonke Ivenkile zalapa e Mazantsi Afrika.



EKA-POWELL

INOKULUPILISA UKOHLOKOHLO LWAKO

ILIZWE LIPELA LILIYEZA ELIQONDWAYO LOKOHLOKOHLO. Ukutengwa kwalo okubanzi kulo lonke ilizwe kwalata ubuxabiso balo.

20, 000 ABENZI-MAYEZA ABALITENGISAYO.

Abo bangazanga balilinga, mabake balilinge kwangoku.

EMABHOTWENI NASE MANQUGWALENI NGOKULINGANAYO, Eka-Powell Incindi ye Aniseed iyinkunqele ye YEZA LOKUKOHLELA elidala. Ukutengiswa kwalo okubanzi kulo lonke elokukanya kuhlokomisa ukulunga kwalo.

LIBEHLE LIZICOMBULULE IZIKOHLELA.

UKUKOHLELA KWANGOKUHLWA LIKUNCEDA KAMSINYANE.

QWALASELINI UMFANEK1SO ONGENTLA EMAPEPENI ELISONGELWE KUWO.

Kangelani amagama ati " Thomas Powell, Blackfriars Road, London," kwisiqiniselo sakwa Rulumeni.

Ningayamkeli Imilingaliso. Labako 1824.

ABASEZIFAMENI XA BAZE KUTENGA BA- NGALILIBALI ELIYEZA LLDALA LOKOHLELO.

EKUKOHLELENI.

EKA-POWELL INCINDI YE ANISID

KWISIFUBA SOM'BEFU, NOMFULAWENJA,

LITENGISWA NGABENZI-MAYEZA NE VENKILE, KWELASE OSTRELIYA, ne NYUZILANI ne KOLONI ZASE KAPA.

Ibhotile 1s. 11d. ne 2s. 6d.

J. HILNER,

Umenzi-Wotshi Nemisebenzi Yobedu

E QONCE

Xana ufuna Iwotshi, Intsimbi Ezinku- lu Zamaxesha, Nempahla Yentsimbi Yentlobo zonke—kubhekiswa kuye.

Ikipala ezilungileyo ze Golide; Imise- sane yokungeja neyokutshata iqalela. kw 7s. 6d. *umnye.*

Abamgama bayitunyelwa Impa- hla nge Posi ngepanyazo.

DYER AND DYER

(LIMITED).

ARE NOW LANDING,

Ex "LANGSTONE" from LONDON

COAL TAR, 1 and 5 gallon
GLUE, 501bs
A. F. GREASE, 7,14, and 281bs
B. B. GREASE, 7 and 141bs
RED OCHRE, in beer Barrels
TREK CHAINS, 2, 4, and 6 Ox
GALVANIZED BUCKETS, 13 inch
RED and WHITE LEAD, 7,14, 28,56, and 1121bs
VINEGAR, 1/4 and 1/2 hhds
IRON WHEELBARROWS, Black and Galvanised
HOLBROOK'S SAUCE
SULPHURIC ACID
BATH BRICK
ROCK SALT
GOLDEN SYRUP
G B. CORKS
BOLTS and NUTS
HORSE SHOES
CASTOR, SALAD, and COCONUT OILS
Etc. Etc. Etc.

TO ARRIVE,

Ex " SANTA," from London :

(DUE ABOUT 1ST MARCH.)

RED OCHRE, in Beer Barrels
CEMENT, White Brothers
GALVANIZED FENCING WIRE, 6, 7, 8, and 9 G
TIN PLATES, Ic Coke
TANKS, 400 gallon
GRIMBLE'S VINEGAR, Cases
SULPHUR, BB and Crown
BAR and ROD IRON
WORCESTER SAUCE
Etc., Etc., Etc.

NOW SHORTLY EXPECTED-

FROM CALCUTTA,

A SHIPMENT OF

GRANSI, WOOLS,and RICE.

Special Quotations will be Made in Due Course.

APPLY TO

DYER & DYER

(LIMITED),

KING WILLIAMS TOWN & EAST LONDON

PEACOCK BROTHERS,

E KOMANI,

NGABATENGI abakulu Bokutya, benika awona Manani alungileyo. E Komani apa wakuke uyekuva into obaya kuyayo pambi kokuba utengise nokuba kupina.

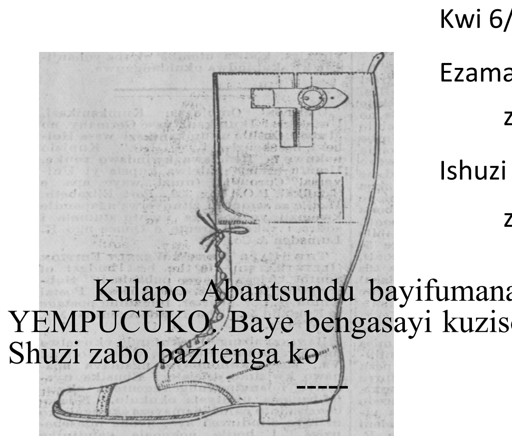
Ihabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, I-ertyis, Umbona, Amazimba, bahlele benawo.

THOMAS BAILEY & CO.,

Abatengisi be Zihlangu ne Shuzi

QUEENSTOWN

BAGCINA impahla eninzi kunene netengiswa ngamanani angena koyiswa e Africa.



Ezamadoda ezilushica 5/, 6/, 6/6

Ezamadoda ze Lace 7/, 8/, 8/10/6

Ezilushica ezinezikonkwane ziqala Kwi 6/6.

Ezamankazana eziqoshwayo ziqala kwi 4/6.

Ishuzi Zamankazana ezilushica ziqala kwi 4/-.

Kulapo Abantsundu bayifumana kona YONKE INTO YEMPUCUKO. Baye bengasayi kuzisola ukuba Izihlangu ne Shuzi zabo bazitenga ko

-----

THOS. BAILEY &. CO., WEST END, E-KOMANI,

A. J. Cross & Co,

KING WILLIAMSTOWN

Esitsha Isaziso Sika Tikoloshe

Kubaxhasi Abantsundu!

0 A. J. Cross & Co.

Banga bangazisa Abahlobo babo Aba- mnyama kuso sonke isi Qingata ease Qonce, e Ngqushwa, nakwezinye ezirauleyo ukuba Base kwi Sitora Sabo Kwigumbi le Marike. Basaligcinile igama labo lokuba batengisa ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke ivenkile

Apa e Qonce.

Ipuluwa, Isali, Ihempe Ibhulukwe, Ibhatyi, Ingubo Nezamankazana.

Umgubo, Ikofu, Iti, Iswekile — ngazwinye Into yonke etyiwayo.

Basanika awona maxabiso nge NGQOLOWA, UMBONA, nezinye intlobo zokutya.

A. J. Cross & Co

AKA NOGQALA

AMAYEZA

Adumileyo Ezityalo

ALUNGISELELWE nge nyameko nange ngqondo kumzi wake wa- ma yez t e Bofolo aye ikakulu enziwe ngemiti yamayeza. Aluncedo oluqini- sekileyo kwizifo enzelwe zona.

s. d.

lyeza Eliqinisekileyo- Incindi yokupilisa ukulunywa yi nyoka, njalo njalo 7 6
Umpilisi—We sigil segazi, njalo njalo ... 2 6
Elase Afrika—Lokupilisa izinyo k wnoko ... 2 6
Incindi Yezityalo—Yokupilhn int oko ... 2 6
Umhlambi Omtsha we iiso—Woktipilisu time.hlo abuhlungu 1 0
Umciza we Zityalo we Alkali— Wece- £*ne....................................2/-, 2/6, and 3 6
Elokuqaba Elitsha — Le Ngqangqambo Z a mat am bo ....J 3
Umdambisi-Wokutsha no Zilonda njalo njalo 0
Umciza omandi we Rhubarb—Wokunce- da intsana 2 6
Elomisipa—Lokuruneka 1 6
Elase Indiya lokunika mandla—Xauno- kutyafa njalo njalo 3 6
Umpilisi Ongumangaliso— Amafuta ama- nxeba nezilonda njalo njalo................ 16
Umgudisi—Wobuso oburubaxa njalo nja- 1° .... 2/6 and 3 6
Umgubo—Wesisu segazi esesine Xesha njalo njalo 6
Umpilisi we Cancer 21 0
I Germicide—Zoknpilisa i Gcushuwa, njalo njalo 15 0

Onke anokufunyanwa cnamapepa ngesi Ngesi, ngesi Bhulu, nangesi Xosa.

Lamanani axeliweyo ngawe botile ngapandle kwe posi.

JESSE SHAW,

MEDICAL BOTANIST, ETC.,

FORT BEAUFORT

UKUBA UNGA

'IKLOKO' YAKO ne 'WOTSHI' YAKO

ZINGAHLANJWA

—*YIYA* KU—

N. MEYER

CAMBRIDGE ROAD, EQONCE.

Uzenza ngokutshipu, ku- njalo nje zifungelwe.

XASANI OWOHLANGA!

C. P. MATYOLO

Wenze Izihlangu Ezihle "Konkena.'

UKANGELE E MALIKENI

G.P PERKS NO NYANA

E QONCE,

YEYONA NDAWO YOKUTENGA

Imisesane Yoku "Ngeja"

Imisesane Yokutshata

Amacici Namehlo (Spectacles).

KANANJALO XA OFUNA

UKUHLAZIYA IWOTSHI.

MARKET SQUARE,

Kingwilliamstown.

Abameli Micimbi

E. J. BYRNE,

(ATTORNEY, ETC.)

UMTETELELI-Ematyaleni, Umbali Minqopiso yengqesho neyentengiso mihlalaba. Ukwa yi Arente ye Graham Life Assurance Society. No. 83, .Maclean Street, E-QONCE.

ENERST E. WEBB,

(ATTORNEY, ETC.,)

UMTETELELI KUMATYALA AMA- KULU KULE KOLONI.

Umbhali Minqopiso Yemvumelwano E- DUTYWA pesha kwe Nciba.

UNOKUWATETA amatyala, kuzo zonke i Oisi zapesheya kwe Nciba—e Gcuwa nalwa Centane, e Willow- vale, Ngqamakwe, Engcobo nase Mtata, *Uquba ngenyameko nempumelelo eyiyo eyiyo.*

Published by the Proprietor, J. TENGO- JABAVU, at Jathcart Street, King William's Town,